



DE/CH/AT	Montage- und Gebrauchsanleitung
EN	Assembly and user manual
FR	Instructions de montage et d'utilisation
ES	Instrucciones de montaje y uso
PT	Instruções de montagem e de utilização
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso
NL	Montage- en bedieningsinstructies
DK	Montage- og betjeningsvejledning
SE	Monterings- och bruksanvisningar
NO	Monterings- og bruksanvisning
FI	Kokoonpano- ja käyttöohjeet
PL	Instrukcja montażu i obsługi
CZ	Návod k montáži a obsluze
HU	Összeszerelési és kezelési útmutató



TPPER24760

PRIMEYARD®

DE Sicherheitshinweise

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren

Diese Montageanleitung gehört zu diesem Carport (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Verwendung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Unterstellen von Autos konzipiert. Es ist kein Unterstellort für Personen und nicht zum Lagern leicht brennbarer oder entzündlicher Stoffe geeignet. Sollte im Produkt ein Feuer ausbrechen, rufen Sie sofort die Feuerwehr und stellen Sie sicher, dass sich keine Personen mehr unter dem Produkt befinden.

Das Produkt ist ausschließlich zum Aufstellen im Außenbereich von Privatgrundstücken bestimmt. Es dient ausschließlich der Privatnutzung und ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Beachten Sie, dass der Aufbau ggf. durch Bauvorschriften geregelt ist. Erkundigen Sie sich vor der Montage bei Ihrer zuständigen Baubehörde, ob und wie Sie das Produkt aufstellen dürfen. Falls Sie gegen diese Vorschriften verstoßen, kann Ihnen die Genehmigung entzogen werden. Wenn Sie das Produkt ganz ohne Genehmigung aufstellen oder gegen die Bauvorschriften verstoßen, müssen Sie das Produkt ggf. wieder demontieren.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Erstickungsgefahr!

Kleine Kinder können einzelne Montageteile in den Mund nehmen und sie verschlucken oder sich in der Verpackungsfolie verfangen. In beiden Fällen können sie dabei ersticken. Halten Sie kleine Kinder fern von allen Montageteilen und dem Montageort. Stellen Sie sicher, dass kleine Kinder keine Kleinteile in den Mund nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

Verletzungsgefahr!

Während der Montage besteht besondere Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. Sie können Risiken ggf. nicht richtig einschätzen.

Halten Sie Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten während der Montage vom Produkt fern. Lassen Sie das Produkt nicht von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten montieren, reinigen, warten oder reparieren.

Verletzungsgefahr!

Beim Betreten des Dachs können Sie aufgrund Ihres Gewichts durch das Dach brechen. Betreten Sie das Dach nicht! Es droht Absturzgefahr!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt Sicherheit kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

Befreien Sie das Produkt von Schnee und Eis. Das Dach ist nicht dafür ausgelegt, eine Schneehöhe von mehr als 10 cm zu tragen. Schichthöhen von 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee und 5,5 cm bei Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m². Das Dach ist nicht begehbar.

Platzieren Sie keine schweren Materialien auf dem Dach. Stoßen Sie bei niedrigen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt nicht mit harten Gegenständen gegen die Dachplatten. Diese können dadurch brechen.

Betreten Sie das Produkt nicht mehr, wenn die einzelnen Teile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile. Gruppieren Sie nicht mehrere Carports an einem Standort zusammen.

Der Hersteller haftet nicht für Sturm-, Wind-, Wasser- und Schneelastschäden (befreien Sie das Dach regelmäßig von Schneelasten in den Wintermonaten). Eine Garantie für den Ersatz von Folge- und Vermögensschäden wird nicht übernommen.

Vor der Montage

Produkt und Lieferumfang prüfen!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

Nehmen Sie die Einzelteile des Produkts aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile des Produkts Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich in diesen Fällen über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Aufstellungsort bestimmen

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

Stellen Sie das Produkt an einem gut zugänglichen und leicht windgeschützten Platz auf. Stellen Sie das Produkt nur an einem geeigneten Platz auf. Platzieren Sie das Produkt nur auf einem ebenen Untergrund. Verankern die das Produkt am bzw. im Untergrund.

Aus statischen Gründen muss der Carport an Punktfundamenten verankert sein, damit Wind, Sturm und Schnee keinen Schaden anrichten.

Für die Punktfundamente müssen Löcher gegraben werden. Wir empfehlen die Fundamentpunkte mit 40x40 cm zu errichten – die Fundamentpunkte müssen frostsicher gründen.

Befestigung vorbereiten

Beschädigungsgefahr!

Das Produkt besteht aus leichten Materialien und ist insgesamt nicht schwer. Dadurch, und durch die Größe, bietet es viel Angriffsfläche für Wind und Sturm und muss besonders gut gesichert werden. Verankern Sie das Produkt am bzw. im Untergrund, um Wind- und Sturmschäden daran zu vermeiden. Verwenden Sie dazu die im Lieferumfang enthaltenden Schraubanker, um das Produkt am bzw. im Boden zu verankern.

Montagehinweise

Verletzungsgefahr!

Führen Sie die Montage Schritt für Schritt und sehr gewissenhaft durch. Wenn Sie sich nicht genau an diese Montageanleitung halten, können Fehler passieren, die ggf. lebensgefährlich sind. Montieren Sie das Produkt sehr gewissenhaft und Schritt für Schritt wie in der Montageanleitung vorgegeben. Bauen Sie das Produkt mit mindestens drei erwachsenen Personen auf. Tragen Sie während der Montage Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille und Sicherheitsschuhe. Sichern Sie sich gegenseitig gut ab, während Sie die oberen Teile des Produkts montieren. Insbesondere, während Sie auf der Leiter stehen. Betreten Sie das Dach des Produkts nicht. Es besteht Absturz- und Durchbruchgefahr.

Beschädigungsgefahr!

Durch die Bewegungen bei der Montage können sich Schraubverbindungen wieder etwas lösen. Das Produkt kann dadurch instabil werden. Ziehen Sie nach der Montage alle Schraubverbindungen nach.

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen. Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können. Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

Montage

Achtung!

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen. Führen Sie alle Montageschritte in der angegebenen Reihenfolge vollständig durch. Für die Montage werden drei erwachsene Personen benötigt. Benutzen Sie für den Aufbau die folgenden, nicht mitgelieferten Werkzeuge: Akkuschrauber, Maßband, Leiter

Achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie in jede Richtung hin genügend Bewegungsfreiraum haben (mindestens 1,5 Meter). Machen Sie sich vor dem Aufbau nochmals mit den abgebildeten Einzelteilen vertraut.

Achtung!

Temperaturänderungen und Luftfeuchtigkeit können Tau oder Kondensation im Carport oder auf der Außenseite verursachen was zu herabtropfendem Wasser führen kann. Das ist normal und bedeutet nicht, dass das Carport undicht ist.

Reinigung und Pflege

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen

Reinigen Sie regelmäßig die Regenrinne bzw. den Regenablauf Ihres Carports, um eine potenzielle Verstopfung oder ein Überlaufen zu verhindern. Eine verstopfte Regenrinne lässt sich daran erkennen, dass kein Wasser mehr abläuft.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampf- oder Hochdruckreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

Entfernen Sie Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger.

Wischen Sie das Produkt danach mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Wartung

Beschädigungsgefahr!

Das Produkt bietet Wind und Sturm eine große Angriffsfläche. Schraubverbindungen können sich dadurch schnell lösen.

Kontrollieren Sie nach stärkerem Wind oder Sturm, ob die Stegplatten fest sitzen und die Schraubverbindungen fest sind. Kontrollieren Sie alle drei bis vier Monate, ob die Schraubverbindungen des Produkts noch fest sind.

Kontrollieren Sie nach stärkerem Wind oder Sturm den Sitz der Dachplatten und der Schraubverbindungen.

Schlagen Sie bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt nicht mit harten Gegenständen gegen die Dachplatten.

Befreien Sie das Dach des Produkts in den Wintermonaten von Schnee und Eis. (Achtung! - Das Dach ist nicht begehbar!) Beachten Sie die landesübliche Bauordnung.

Entsorgung

Verpackung entsorgen!

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen!

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



EN Safety instructions

General

Read and keep the assembly instructions

These assembly instructions are for this carport (hereinafter referred to as "product"). They contain important information on assembly and use.

Please read the assembly instructions carefully, especially the safety instructions, before assembling and using the product. Failure to follow these assembly instructions may result in serious injury or damage to the product.

The assembly instructions are based on the standards and regulations applicable in the European Union. When abroad, also observe country-specific guidelines and laws.

Keep the assembly instructions for future reference. If you pass the product on to third parties, be sure to include these assembly instructions.

Intended use

The product is designed exclusively for parking cars. It is not suitable for sheltering people or for storing highly flammable or combustible materials. If a fire breaks out in the product, call the fire department immediately and ensure that there are no people under the product.

The product is intended exclusively for outdoor use on private property. It is intended for private use only and is not intended for commercial use. The product is not a children's toy.

Please note that installation may be subject to building regulations. Before installation, check with your local building authority to find out if and how you are allowed to install the product. If you violate these regulations, your permit may be revoked. If you install the product without a permit or violate building regulations, you may have to dismantle the product. Only use the product as described in these assembly instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage or even personal injury.

Read all safety instructions and directions. Failure to comply may result in serious injury. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety

Choking hazard!

Small children may put individual assembly parts in their mouths and swallow them or get caught in the packaging film. In both cases, they may suffocate.

Keep small children away from all assembly parts and the assembly site. Ensure that small children do not put small parts in their mouths. Do not allow children to play with the packaging material.

Risk of injury!

During assembly, there is a particular risk of injury to children and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. They may not be able to assess risks properly.

Keep children and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities away from the product during assembly. Do not allow children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities to assemble, clean, maintain, or repair the product.

Risk of injury!

When stepping onto the roof, your weight may cause you to break through the roof. Do not step onto the roof! There is a risk of risk of falling!

Risk of damage!

Improper handling of the product Safety can lead to damage to the product.

Remove snow and ice from the product. The roof is not designed to bear a snow load of more than 10 cm. Layer heights of 36 cm for dry snow, 10 cm for wet snow, and 5.5 cm for ice correspond to a weight of approx. 50 kg/m². The roof is not accessible.

Do not place heavy materials on the roof. Do not strike the roof panels with hard objects at temperatures below freezing. This could cause them to break.

Do not walk on the product if individual parts are cracked, broken, or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts. Do not group several carports together in one location.

The manufacturer is not liable for storm, wind, water, and snow load damage (clear snow loads from the roof regularly during the winter months). No guarantee is given for the replacement of consequential and financial losses.

Before assembly

Check the product and scope of delivery!

Risk of damage!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can be damaged quickly. Proceed with extreme caution when opening.

Remove the individual parts of the product from the packaging. Check that the delivery is complete. Check whether the individual parts of the product are damaged. If this is the case, do not assemble or use the product. In such cases, contact the manufacturer via the service address provided.

Determine the installation location

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

Place the product in an easily accessible location that is slightly sheltered from the wind. Only place the product in a suitable location. Only place the product on a level surface. Anchor the product to or in the surface.

For structural reasons, the carport must be anchored to point foundations so that wind, storms, and snow do not cause damage. Holes must be dug for the point foundations. We recommend constructing the foundation points with dimensions of 40x40 cm – the foundation points must be frost-proof.

Prepare for fastening

Risk of damage!

The product is made of lightweight materials and is not heavy overall. Because of this, and because of its size, it offers a large surface area for wind and storms to attack and must be secured particularly well. Anchor the product to or in the ground to prevent wind and storm damage. Use the screw anchors included in the scope of delivery to anchor the product to or in the ground.

Assembly instructions

Risk of injury!

Carry out the assembly step by step and very carefully. If you do not follow these assembly instructions exactly, mistakes can occur that could be life-threatening. Assemble the product very carefully and step by step as specified in the assembly instructions.

At least three adults should assemble the product. Wear protective gloves, safety goggles, and safety shoes during assembly.

Secure each other well while assembling the upper parts of the product. This is particularly important when standing on the ladder. Do not step on the roof of the product. There is a risk of falling and breaking through.

Risk of damage!

The movements during assembly can cause screw connections to loosen slightly. This could cause the product to become unstable. Tighten all screw connections after assembly.

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product or property. Assemble the product on a soft and clean surface. If necessary, place a blanket or similar under the product to prevent the surfaces from being scratched or damaged. Proceed carefully when assembling the product and follow the assembly instructions.

Assembly

Attention!

Assemble the product using the following instructions and illustrations. Complete all assembly steps in the specified order. Three adults are required for assembly. Use the following tools, which are not included, for assembly: cordless screwdriver, tape measure, ladder

When assembling, make sure you have sufficient space to move in all directions (at least 1.5 meters). Before assembly, familiarize yourself again with the individual parts shown in the illustrations.

Attention!

Temperature changes and humidity can cause dew or condensation to form inside the carport or on the outside, which can lead to water dripping. This is normal and does not mean that the carport is leaking.

Cleaning and maintenance

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

Clean the rain gutter or rain drain of your carport regularly to prevent potential blockages or overflowing. A clogged rain gutter can be recognized by the fact that water no longer drains.

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

Do not use steam or high-pressure cleaners for cleaning. Otherwise, the product may be damaged.

Remove dirt with a slightly damp cloth and, if necessary, a mild cleaner.

Then wipe the product dry with a lint-free cloth.

Maintenance

Risk of damage!

The product offers a large surface area for wind and storms to attack. This can cause screw connections to loosen quickly. After strong winds or storms, check that the multi-wall sheets are securely in place and that the screw connections are tight. Check every three to four months whether the screw connections of the product are still tight.

After strong winds or storms, check that the roof panels and screw connections are secure.

Do not strike the roof panels with hard objects at temperatures below freezing.

Clear snow and ice from the roof of the product during the winter months. (Caution! - The roof is not accessible!)

Observe the building regulations applicable in your country.

Disposal

Dispose of the packaging!

Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin.

Dispose of the product!

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations applicable in your country.



FR Consignes de sécurité

Généralités

Lire et conserver les instructions de montage

Ces instructions de montage concernent cet abri pour voiture (ci-après dénommé « produit »). Elles contiennent des informations importantes concernant le montage et l'utilisation. Veuillez lire attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et lois spécifiques au pays. Conservez les instructions de montage pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ces instructions de montage.

Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour abriter des voitures. Il ne convient pas pour abriter des personnes ni pour stocker des substances facilement inflammables ou combustibles. Si un incendie se déclare dans le produit, appelez immédiatement les pompiers et assurez-vous qu'il n'y a plus personne sous le produit.

Le produit est exclusivement destiné à être installé à l'extérieur de propriétés privées. Il est destiné à un usage privé et n'est pas prévu pour un usage commercial. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Veillez noter que l'installation peut être soumise à des réglementations en matière de construction. Avant le montage, renseignez-vous auprès des autorités compétentes pour savoir si et comment vous pouvez installer le produit. Si vous enfreignez ces réglementations, votre autorisation peut vous être retirée. Si vous installez le produit sans autorisation ou si vous enfreignez les règles de construction, vous devrez éventuellement le démonter.

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

Risque d'étouffement !

Les jeunes enfants peuvent mettre certaines pièces de montage dans leur bouche et les avaler ou s'emmêler dans le film d'emballage. Dans les deux cas, ils risquent de s'étouffer.

Tenez les jeunes enfants éloignés de toutes les pièces de montage et du lieu de montage. Veillez à ce que les jeunes enfants ne mettent pas

mettent pas de petites pièces dans la bouche. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Risque de blessure !

Pendant le montage, les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites courent un risque particulier de blessure.

Ils peuvent ne pas être en mesure d'évaluer correctement les risques. Tenez les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites à l'écart du produit pendant le montage. Ne laissez pas des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites monter, nettoyer, entretenir ou réparer le produit.

Risque de blessure !

En montant sur le toit, vous risquez de le traverser sous votre poids. Ne montez pas sur le toit ! Risque de risque de chute !

Risque de dommages !

Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner des dommages matériels.

Débarrassez le produit de la neige et de la glace. Le toit n'est pas conçu pour supporter une hauteur de neige supérieure à 10 cm. Une couche de 36 cm de neige sèche, 10 cm de neige fondante et 5,5 cm de glace correspond à un poids d'environ 50 kg/m². Le toit n'est pas praticable.

Ne placez pas de matériaux lourds sur le toit. Lorsque les températures sont inférieures à zéro, ne heurtez pas les panneaux du toit avec des objets durs. Cela pourrait les casser.

Ne montez plus sur le produit si certaines pièces présentent des fissures, des fêlures ou des déformations. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées. Ne regroupez pas plusieurs abris de voiture au même endroit.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par les tempêtes, le vent, l'eau et charges de neige (déblayez régulièrement la neige du toit pendant les mois d'hiver). Aucune garantie n'est accordée pour le remplacement des dommages consécutifs et financiers.

Avant le montage

Vérifiez le produit et le contenu de la livraison !

Risque de dommages !

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé. Procédez avec beaucoup de précaution lors de l'ouverture.

Retirez les différents éléments du produit de l'emballage. Vérifiez que la livraison est complète. Vérifiez que les différents éléments du produit ne présentent pas de dommages. Si c'est le cas, ne montez pas et n'utilisez pas le produit. Dans ce cas, contactez le fabricant à l'adresse indiquée.

Déterminer le lieu d'installation

Risque de dommages !

Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des dommages.

Placez le produit dans un endroit facilement accessible et à l'abri du vent. Placez le produit uniquement dans un endroit approprié. Placez le produit uniquement sur une surface plane. Ancrez le produit au sol ou dans le sol.

Pour des raisons statiques, l'abri de voiture doit être ancré à des fondations ponctuelles afin que le vent, les tempêtes et la neige ne causent aucun dommage.

Des trous doivent être creusés pour les fondations ponctuelles. Nous recommandons de réaliser des fondations ponctuelles de 40 x 40 cm – les fondations ponctuelles doivent être résistantes au gel.

Préparation de la fixation

Risque de dommages !

Le produit est composé de matériaux légers et n'est globalement pas lourd. De ce fait, et en raison de sa taille, il offre une grande surface d'attaque au vent et aux tempêtes et doit être particulièrement bien fixé. Ancrage du produit au sol ou dans le sol afin d'éviter tout dommage causé par le vent et les tempêtes. Pour ce faire, utilisez les vis d'ancrage fournies pour ancrer le produit au sol ou dans le sol.

Consignes de montage

Risque de blessure !

Effectuez le montage étape par étape et avec le plus grand soin. Si vous ne suivez pas exactement ces instructions de montage, des erreurs pouvant mettre votre vie en danger peuvent se produire. Montez le produit avec beaucoup de soin et étape par étape, comme indiqué dans les instructions de montage.

Montez le produit avec au moins trois adultes. Portez des gants de protection, des lunettes de protection et des chaussures de sécurité pendant le montage.

Assurez-vous mutuellement pendant que vous montez les parties supérieures du produit. En particulier lorsque vous êtes sur l'échelle. Ne montez pas sur le toit du produit. Il existe un risque de chute et d'effondrement.

Risque de dommages !

Les mouvements effectués lors du montage peuvent desserrer légèrement les raccords vissés. Le produit pourrait devenir instable. Après le montage, resserrez tous les raccords vissés.

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des dommages au produit ou à des biens. Montez le produit sur une surface souple et propre. Si nécessaire, placez une couverture ou un objet similaire en dessous afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces. Procédez avec précaution lors du montage du produit et respectez les instructions de montage.

Montage

Attention !

Montez le produit à l'aide des instructions et des illustrations suivantes. Effectuez toutes les étapes de montage dans l'ordre indiqué. Trois adultes sont nécessaires pour le montage. Pour le montage, utilisez les outils suivants, non fournis : visseuse sans fil, mètre ruban, échelle

Lors du montage, veillez à disposer d'un espace suffisant dans toutes les directions (au moins 1,5 mètre). Avant le montage, familiarisez-vous à nouveau avec les différentes pièces illustrées.

Attention !

Les changements de température et l'humidité de l'air peuvent provoquer de la rosée ou de la condensation dans l'abri de voiture ou à l'extérieur, ce qui peut entraîner des gouttes d'eau. Ceci est normal et ne signifie pas que l'abri de voiture présente des fuites.

Nettoyage et entretien

Risque de dommages !

Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des dommages.

Nettoyez régulièrement la gouttière ou le système d'évacuation des eaux pluviales de votre abri de voiture afin d'éviter tout risque d'obstruction ou de débordement. Une gouttière bouchée se reconnaît au fait que l'eau ne s'écoule plus.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur ou à haute pression pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le produit.

Éliminez les salissures à l'aide d'un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, d'un détergent doux.

Essayez ensuite le produit avec un chiffon non pelucheux.

Maintenance

Risque de dommages !

Le produit offre une grande surface d'attaque au vent et aux tempêtes. Les raccords vissés peuvent alors se desserrer rapidement.

Après un vent fort ou une tempête, vérifiez que les plaques alvéolaires sont bien fixées et que les raccords vissés sont serrés. Vérifiez tous les trois à quatre mois si les raccords vissés du produit sont toujours solides.

Après des vents violents ou une tempête, vérifiez la fixation des plaques de toiture et des raccords vissés.

Ne frappez pas les panneaux de toiture avec des objets durs lorsque les températures sont inférieures à zéro.

En hiver, dégagez la neige et la glace du toit du produit. (Attention ! - Le toit n'est pas praticable !)

Respectez les règles de construction en vigueur dans votre pays.

Élimination

Éliminez l'emballage !

Éliminez l'emballage par type de matériau. Jetez le carton et les boîtes en carton avec les vieux papiers, les films plastiques dans le bac de recyclage.

Mettez le produit au rebut !

Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.



ES Instrucciones de seguridad

General

Lea y conserve las instrucciones de montaje

Estas instrucciones de montaje pertenecen a esta cochera (en lo sucesivo, denominada «producto»). Contienen información importante sobre el montaje y el uso.

Lea atentamente las instrucciones de montaje, en especial las indicaciones de seguridad, antes de montar y utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones de montaje puede provocar lesiones graves o daños en el producto.

Las instrucciones de montaje se basan en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, respete también las directrices y leyes específicas de cada país. Conserve las instrucciones de montaje para su uso posterior. Si cede el producto a terceros, asegúrese de entregarles también estas instrucciones de montaje.

Uso previsto

El producto está diseñado exclusivamente para aparcar coches. No es un lugar adecuado para que se refugien personas ni para almacenar materiales fácilmente inflamables o combustibles. Si se produce un incendio en el producto, llame inmediatamente a los bomberos y asegúrese de que no haya personas debajo del producto.

El producto está diseñado exclusivamente para su uso en exteriores en propiedades privadas. Es para uso privado y no está diseñado para uso comercial. El producto no es un juguete para niños.

Tenga en cuenta que el montaje puede estar regulado por normas de construcción. Antes del montaje, consulte con la autoridad competente en materia de construcción si puede instalar el producto y de qué manera. Si incumple estas normas, se le puede retirar el permiso. Si instala el producto sin permiso o incumple las normas de construcción, es posible que tenga que desmontarlo.

Utilice el producto únicamente tal y como se describe en estas instrucciones de montaje. Cualquier otro uso se considerará indebido y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.

Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto.

Indicaciones de seguridad

¡Peligro de asfixia!

Los niños pequeños pueden llevarse a la boca piezas sueltas del montaje y tragárselas o enredarse en el plástico del embalaje. En ambos casos, pueden asfixiarse.

Mantenga a los niños pequeños alejados de todas las piezas de montaje y del lugar de montaje. Asegúrese de que los niños pequeños no se metan

se metan piezas pequeñas en la boca. No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

¡Peligro de lesiones!

Durante el montaje, existe un riesgo especial de lesiones para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Es posible que no puedan evaluar correctamente los riesgos.

Mantenga a los niños y a las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas alejados del producto durante el montaje. No permita que niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas monten, limpien, mantengan o reparen el producto.

¡Peligro de lesiones!

Al subir al tejado, su peso podría hacer que se rompiera. ¡No suba al tejado! Existe peligro de peligro de caída.

¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado del producto puede provocar daños en el mismo.

Elimine la nieve y el hielo del producto. El tejado no está diseñado para soportar una altura de nieve superior a 10 cm. Las capas de 36 cm de nieve seca, 10 cm de nieve húmeda y 5,5 cm de hielo equivalen a un peso de aprox. 50 kg/m². El techo no es transitable.

No coloque materiales pesados sobre el techo. No golpee las placas del techo con objetos duros cuando las temperaturas sean inferiores a cero grados. Podrían romperse.

No pise el producto si alguna de sus piezas presenta grietas, roturas o deformaciones. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas. No agrupe varias cocheras en un mismo lugar.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por tormentas, viento, agua y carga de nieve (limpie regularmente la nieve del techo durante los meses de invierno). No se asume ninguna garantía por la sustitución de daños consecuentes y patrimoniales.

Antes del montaje

Compruebe el producto y el contenido del envío.

¡Peligro de daños!

Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos punzantes, el producto puede dañarse rápidamente. Proceda con mucho cuidado al abrirlo.

Saque las piezas individuales del producto del embalaje. Compruebe que el envío esté completo. Compruebe si las piezas del producto presentan daños. Si es así, no monte ni utilice el producto. En estos casos, póngase en contacto con el fabricante a través de la dirección de servicio indicada.

Determinar el lugar de instalación

¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado del producto puede provocar daños en el mismo.

Coloque el producto en un lugar fácilmente accesible y protegido del viento. Coloque el producto solo en un lugar adecuado. Coloque el producto únicamente sobre una superficie plana. Ancle el producto a la superficie o en ella.

Por motivos estáticos, la cochera debe anclarse a cimientos puntuales para que el viento, las tormentas y la nieve no causen daños.

Para los cimientos puntuales es necesario excavar agujeros. Recomendamos construir los cimientos puntuales con unas dimensiones de 40 x 40 cm; los cimientos puntuales deben ser resistentes a las heladas.

Preparación de la fijación

¡Peligro de daños!

El producto está fabricado con materiales ligeros y, en general, no es pesado. Por ello, y debido a su tamaño, ofrece una gran superficie de ataque al viento y las tormentas, por lo que debe fijarse especialmente bien. Ancle el producto al suelo o en el suelo para evitar daños causados por el viento y las tormentas. Para ello, utilice los tornillos de anclaje incluidos en el volumen de suministro para fijar el producto al suelo o en el suelo.

Instrucciones de montaje

¡Peligro de lesiones!

Realice el montaje paso a paso y con mucho cuidado. Si no sigue estrictamente estas instrucciones de montaje, pueden producirse errores que pueden poner en peligro la vida. Monte el producto con mucho cuidado y paso a paso, tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Monte el producto con la ayuda de al menos tres personas adultas. Durante el montaje, utilice guantes, gafas y calzado de seguridad.

Asegúrense bien unos a otros mientras montan las partes superiores del producto. Especialmente mientras se encuentre subido a la escalera. No suba al techo del producto. Existe peligro de caída y de atravesamiento.

¡Peligro de daños!

Los movimientos durante el montaje pueden aflojar ligeramente las uniones atornilladas. El producto podría volverse inestable. Apriete todas las uniones atornilladas después del montaje.

¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado del producto puede provocar daños en el mismo o daños materiales. Monte el producto sobre una superficie blanda y limpia. Si es necesario, coloque una manta o similar debajo para evitar que las superficies se rayen o se dañen. Proceda con cuidado durante el montaje del producto y siga las instrucciones de montaje.

Montaje

¡Atención!

Monte el producto siguiendo las instrucciones y las ilustraciones que se incluyen a continuación. Realice todos los pasos de montaje en el orden indicado. Para el montaje se necesitan tres personas adultas. Utilice las siguientes herramientas, no incluidas en el suministro, para el montaje: atornillador eléctrico, cinta métrica, escalera

Durante el montaje, asegúrese de tener suficiente espacio para moverse en todas las direcciones (al menos 1,5 metros). Antes del montaje, familiarícese de nuevo con las piezas individuales que se muestran en las ilustraciones.

¡Atención!

Los cambios de temperatura y la humedad del aire pueden provocar rocío o condensación en la cochera o en el exterior, lo que puede dar lugar a goteos de agua. Esto es normal y no significa que la cochera tenga fugas.

Limpieza y mantenimiento

¡Peligro de daños!

El uso inadecuado del producto puede provocar daños en el mismo.

Limpie regularmente el canalón o el desagüe de su cochera para evitar posibles atascos o desbordamientos. Se puede reconocer un canalón obstruido porque el agua ya no se escurre.

No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar las superficies.

No utilice limpiadores a vapor ni de alta presión para la limpieza. De lo contrario, el producto podría resultar dañado.

Elimine la suciedad con un paño ligeramente humedecido y, si es necesario, con un poco de detergente suave.

A continuación, seque el producto con un paño que no suelte pelusa.

Mantenimiento

¡Peligro de daños!

El producto ofrece una gran superficie de ataque al viento y las tormentas. Esto puede provocar que las uniones atornilladas se aflojen rápidamente.

Después de un viento fuerte o una tormenta, compruebe que las placas alveolares estén bien fijadas y que las uniones atornilladas estén firmes. Compruebe cada tres o cuatro meses si las uniones atornilladas del producto siguen estando firmes.

Después de un viento fuerte o una tormenta, compruebe el ajuste de las placas del techo y las uniones atornilladas.

No golpee las placas del techo con objetos duros cuando las temperaturas sean inferiores a cero grados.

Retire la nieve y el hielo del techo del producto durante los meses de invierno. (¡Atención! - ¡No se puede caminar sobre el techo!)

Tenga en cuenta la normativa de construcción vigente en su país.

Eliminación

¡Deseche el embalaje!

Deseche el embalaje por tipos. Deposite el cartón y las cajas de cartón en el contenedor de papel usado y los plásticos en el contenedor de reciclaje.

¡Deseche el producto!

Deseche el producto de acuerdo con las leyes y normativas vigentes en su país.



PT Instruções de segurança

Informações gerais

Leia e guarde as instruções de montagem

Estas instruções de montagem referem-se a esta garagem (doravante denominada apenas «produto»). Contêm informações importantes sobre a montagem e utilização.

Leia atentamente as instruções de montagem, especialmente as instruções de segurança, antes de montar e utilizar o produto. O não cumprimento destas instruções de montagem pode causar ferimentos graves ou danos ao produto.

As instruções de montagem baseiam-se nas normas e regras em vigor na União Europeia. No estrangeiro, respeite também as diretivas e leis específicas do país.

Guarde as instruções de montagem para utilização futura. Se entregar o produto a terceiros, certifique-se de que inclui estas instruções de montagem.

Utilização conforme a finalidade

O produto foi concebido exclusivamente para estacionar automóveis. Não é adequado para abrigar pessoas nem para armazenar materiais facilmente inflamáveis ou combustíveis. Se ocorrer um incêndio no produto, contacte imediatamente os bombeiros e certifique-se de que não há pessoas sob o produto.

O produto destina-se exclusivamente à instalação em áreas exteriores de propriedades privadas. Destina-se exclusivamente a uso privado e não é adequado para uso comercial. O produto não é um brinquedo para crianças.

Tenha em atenção que a montagem pode estar sujeita a regulamentos de construção. Antes da montagem, informe-se junto da autoridade de construção competente se e como pode instalar o produto. Se violar estas normas, a sua licença poderá ser revogada. Se instalar o produto sem autorização ou violar as normas de construção, poderá ter de desmontar o produto.

Utilize o produto apenas conforme descrito nestas instruções de montagem. Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode causar danos materiais ou mesmo ferimentos pessoais.

Leia todas as instruções e avisos de segurança. O não cumprimento pode causar ferimentos graves. O fabricante ou revendedor não se responsabiliza por danos causados por uso indevido ou incorreto.

Instruções de segurança

Perigo de asfixia!

As crianças pequenas podem colocar peças de montagem na boca e engoli-las ou ficar presas na película de embalagem. Em ambos os casos, podem sufocar.

Mantenha as crianças pequenas afastadas de todas as peças de montagem e do local de montagem. Certifique-se de que as crianças pequenas não peças pequenas na boca. Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

Risco de ferimentos!

Durante a montagem, existe um risco especial de ferimentos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Elas podem não ser capazes de avaliar corretamente os riscos.

Mantenha as crianças e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas afastadas do produto durante a montagem. Não deixe que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas montem, limpem, façam a manutenção ou reparem o produto.

Risco de ferimentos!

Ao subir ao telhado, pode partir o telhado devido ao seu peso. Não entre no telhado! Existe risco de risco de queda!

Risco de danos!

O manuseamento inadequado do produto pode causar danos ao produto.

Remova a neve e o gelo do produto. O telhado não foi concebido para suportar uma altura de neve superior a 10 cm. Camadas com 36 cm de neve seca, 10 cm de neve molhada e 5,5 cm de gelo correspondem a um peso de aproximadamente 50 kg/m². O telhado não é transitável.

Não coloque materiais pesados no telhado. Em temperaturas baixas abaixo de zero, não bata com objetos duros nas placas do telhado. Isso pode causar a sua quebra.

Não pise no produto se as peças individuais apresentarem fissuras, rachaduras ou deformações. Substitua as peças danificadas apenas por peças de reposição originais adequadas. Não agrupe vários telhados de garagem num único local. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por tempestades, vento, água e

carga de neve (limpe regularmente o telhado da carga de neve nos meses de inverno). Não é assumida qualquer garantia pela substituição de danos consequentes e patrimoniais.

Antes da montagem

Verifique o produto e o conteúdo da embalagem!

Risco de danos!

Se abrir a embalagem de forma descuidada com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, o produto pode ser rapidamente danificado. Tenha muito cuidado ao abrir.

Retire as peças individuais do produto da embalagem. Verifique se a entrega está completa. Verifique se as peças individuais do produto apresentam danos. Se for o caso, não monte nem utilize o produto. Nesses casos, contacte o fabricante através do endereço de assistência indicado.

Determinar o local de instalação

Risco de danos!

O manuseamento inadequado do produto pode causar danos ao mesmo.

Coloque o produto num local facilmente acessível e protegido do vento. Coloque o produto apenas num local adequado. Coloque o produto apenas sobre uma superfície plana. Ancore o produto na superfície ou dentro dela.

Por motivos estáticos, a garagem deve ser fixada em fundações pontuais, para que o vento, as tempestades e a neve não causem danos.

Para as fundações pontuais, é necessário cavar buracos. Recomendamos que as fundações pontuais tenham 40 x 40 cm – as fundações pontuais devem ser resistentes ao gelo.

Preparar a fixação

Risco de danos!

O produto é feito de materiais leves e não é pesado no geral. Por isso, e devido ao seu tamanho, oferece uma grande superfície de ataque ao vento e às tempestades e deve ser especialmente bem fixado. Ancore o produto ao solo ou no solo para evitar danos causados pelo vento e tempestades. Para tal, utilize as buchas de parafuso incluídas na entrega para fixar o produto ao solo ou no solo.

Instruções de montagem

Risco de ferimentos!

Execute a montagem passo a passo e com muito cuidado. Se não seguir exatamente estas instruções de montagem, podem ocorrer erros que podem ser fatais. Monte o produto com muito cuidado e passo a passo, conforme indicado nas instruções de montagem.

Monte o produto com pelo menos três pessoas adultas. Durante a montagem, use luvas de proteção, óculos de proteção e calçado de segurança.

Protejam-se mutuamente enquanto montam as partes superiores do produto. Especialmente enquanto estiverem em cima da escada. Não pise no telhado do produto. Existe risco de queda e de ruptura.

Risco de danos!

Os movimentos durante a montagem podem soltar um pouco as ligações aparafusadas. O produto pode ficar instável. Após a montagem, aperte todas as ligações aparafusadas.

Risco de danos!

O manuseamento inadequado do produto pode causar danos ao produto ou a outros bens. Monte o produto sobre uma superfície macia e limpa. Se necessário, coloque um cobertor ou algo semelhante por baixo para evitar que as superfícies sejam riscadas ou danificadas. Proceda com cuidado durante a montagem do produto e siga as instruções de montagem.

Montagem

Atenção!

Monte o produto seguindo as instruções e ilustrações a seguir. Execute todas as etapas de montagem na ordem indicada. São necessárias três pessoas adultas para a montagem. Utilize as seguintes ferramentas, não fornecidas: aparafusadora sem fios, fita métrica, escada

Durante a montagem, certifique-se de que tem espaço suficiente para se movimentar em todas as direções (pelo menos 1,5 metros). Antes da montagem, familiarize-se novamente com as peças ilustradas.

Atenção!

As mudanças de temperatura e a humidade do ar podem causar orvalho ou condensação na garagem ou no exterior, o que pode levar a pingos de água. Isso é normal e não significa que a garagem tenha uma fuga.

Limpeza e manutenção

Risco de danos!

O manuseamento incorreto do produto pode causar danos ao mesmo.

Limpe regularmente a calha ou o escoamento de água da sua garagem para evitar um potencial entupimento ou transbordamento. Uma calha entupida pode ser identificada pelo facto de a água não escorrer.

Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon, nem objetos de limpeza afiados ou metálicos, como facas, espátulas duras e similares. Estes podem danificar as superfícies.

Não utilize limpa-vapores ou máquinas de limpeza de alta pressão para a limpeza. Caso contrário, o produto pode ser danificado.

Remova a sujidade com um pano ligeiramente humedecido e, se necessário, um pouco de detergente suave.

Em seguida, seque o produto com um pano que não solte fiapos.

Manutenção

Risco de danos!

O produto oferece uma grande superfície de ataque ao vento e às tempestades. As ligações aparafusadas podem soltar-se rapidamente.

Após ventos fortes ou tempestades, verifique se as placas alveolares estão bem fixadas e se as ligações aparafusadas estão firmes. Verifique a cada três a quatro meses se as ligações aparafusadas do produto ainda estão firmes.

Após ventos fortes ou tempestades, verifique o assentamento das placas do telhado e as ligações aparafusadas.

Não bata com objetos duros nas placas do telhado quando as temperaturas estiverem abaixo de zero.

Remova a neve e o gelo do telhado do produto durante os meses de inverno. (Atenção! - O telhado não é transitável!)

Respeite os regulamentos de construção locais.

Eliminação

Elimine a embalagem!

Elimine a embalagem separadamente. Coloque o cartão e o papelão no lixo de papel, e as películas na recolha seletiva.

Elimine o produto!

Elimine o produto de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis no seu país.



IT Sicurezza

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio

Le presenti istruzioni di montaggio si riferiscono al presente carport (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di montare e utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle presenti istruzioni di montaggio può causare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle norme e sui regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero, rispettare anche le direttive e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni di montaggio per un uso futuro. Se cedete il prodotto a terzi, assicuratevi di fornire anche queste istruzioni di montaggio.

Uso previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente per il ricovero di automobili. Non è adatto come riparo per persone né per lo stoccaggio di materiali facilmente infiammabili o combustibili. In caso di incendio all'interno del prodotto, chiamare immediatamente i vigili del fuoco e assicurarsi che non vi siano più persone sotto il prodotto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in aree esterne di proprietà private. È destinato esclusivamente all'uso privato e non è previsto per l'uso commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Si prega di notare che l'installazione può essere soggetta a norme edilizie. Prima del montaggio, informarsi presso l'autorità edilizia competente se e come è possibile installare il prodotto. In caso di violazione di tali norme, l'autorizzazione potrebbe essere revocata. Se installate il prodotto senza autorizzazione o violate le norme edilizie, potreste essere costretti a smontarlo.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali.

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza può causare gravi lesioni. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto.

Avvertenze di sicurezza

Pericolo di soffocamento!

I bambini piccoli possono mettere in bocca i singoli componenti di montaggio e ingerirli o rimanere impigliati nella pellicola di imballaggio. In entrambi i casi potrebbero soffocare. Tenere i bambini piccoli lontani da tutti i componenti di montaggio e dal luogo di montaggio. Assicurarsi che i bambini piccoli non mettano in bocca

metta in bocca le parti di piccole dimensioni. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

Pericolo di lesioni!

Durante il montaggio sussiste un particolare pericolo di lesioni per i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Potrebbero non essere in grado di valutare correttamente i rischi.

Tenere i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte lontani dal prodotto durante il montaggio. Non lasciare che il prodotto venga montato, pulito, sottoposto a manutenzione o riparato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.

Pericolo di lesioni!

Salendo sul tetto, il vostro peso potrebbe causarne la rottura. Non salire sul tetto! Pericolo di rischio di caduta!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

Rimuovere la neve e il ghiaccio dal prodotto. Il tetto non è progettato per sostenere uno strato di neve superiore a 10 cm. Uno strato di 36 cm di neve asciutta, 10 cm di neve bagnata e 5,5 cm di ghiaccio corrisponde a un peso di circa 50 kg/m². Il tetto non è calpestabile.

Non collocare materiali pesanti sul tetto. A temperature inferiori allo zero, non urtare le lastre del tetto con oggetti duri. Questi potrebbero rompersi.

Non calpestare il prodotto se le singole parti presentano crepe, fessurazioni o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati. Non raggruppare più tettoie per auto in un unico luogo.

Il produttore non è responsabile per danni causati da tempeste, vento, acqua e

carichi di neve (liberare regolarmente il tetto dai carichi di neve nei mesi invernali). Non viene fornita alcuna garanzia per la sostituzione di danni consequenziali e patrimoniali.

Prima del montaggio

Controllare il prodotto e il contenuto della confezione!

Pericolo di danni!

Se aprite l'imballaggio con noncuranza utilizzando un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto potrebbe danneggiarsi rapidamente. Procedere con molta cautela durante l'apertura.

Estraete i singoli componenti del prodotto dall'imballaggio. Verificare che la fornitura sia completa. Controllare che i singoli componenti del prodotto non presentino danni. In tal caso, non montare né utilizzare il prodotto. In questi casi, contattare il produttore all'indirizzo di assistenza indicato.

Determinare il luogo di installazione

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causarne il danneggiamento.

Posizionare il prodotto in un luogo facilmente accessibile e riparato dal vento. Posizionare il prodotto solo in un luogo adatto. Posizionare il prodotto solo su una superficie piana. Ancorare il prodotto alla superficie o al suolo.

Per motivi statici, il carport deve essere ancorato a fondamenta puntuali, in modo che vento, tempesta e neve non causino danni.

Per le fondamenta puntuali è necessario scavare dei fori. Si consiglia di realizzare fondamenta puntuali di 40x40 cm, che devono essere resistenti al gelo.

Preparazione del fissaggio

Pericolo di danni!

Il prodotto è realizzato con materiali leggeri e nel complesso non è pesante. Per questo motivo, e per le sue dimensioni, offre un'ampia superficie di attacco al vento e alle tempeste e deve essere fissato con particolare cura. Ancorare il prodotto al suolo o nel suolo per evitare danni causati dal vento e dalle tempeste. A tal fine, utilizzare i tasselli a vite inclusi nella fornitura per ancorare il prodotto al suolo o nel suolo.

Istruzioni di montaggio

Pericolo di lesioni!

Eseguire il montaggio passo dopo passo e con molta attenzione. Se non si seguono attentamente queste istruzioni di montaggio, possono verificarsi errori che potrebbero mettere in pericolo la vita. Montare il prodotto con molta attenzione e passo dopo passo, come indicato nelle istruzioni di montaggio.

Il prodotto deve essere montato da almeno tre persone adulte. Durante il montaggio indossare guanti protettivi, occhiali protettivi e scarpe antinfortunistiche.

Assicuratevi a vicenda mentre montate le parti superiori del prodotto. In particolare mentre si sta in piedi sulla scala. Non salire sul tetto del prodotto. Esiste il pericolo di caduta e di rottura.

Pericolo di danni!

I movimenti durante il montaggio possono allentare leggermente i collegamenti a vite. Il prodotto potrebbe diventare instabile. Dopo il montaggio, serrate tutti i collegamenti a vite.

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso o a oggetti circostanti. Montare il prodotto su una superficie morbida e pulita. Se necessario, posizionare una coperta o qualcosa di simile sotto il prodotto per evitare che le superfici possano graffiarsi o danneggiarsi. Procedere con cautela durante il montaggio del prodotto e attenersi alle istruzioni di montaggio.

Montaggio

Attenzione!

Montare il prodotto seguendo le istruzioni e le illustrazioni riportate di seguito. Eseguire tutte le fasi di montaggio nell'ordine indicato. Per il montaggio sono necessarie tre persone adulte. Per il montaggio utilizzare i seguenti attrezzi, non forniti in dotazione: avvitatore a batteria, metro a nastro, scala

Durante il montaggio, assicurarsi di avere spazio sufficiente per muoversi in tutte le direzioni (almeno 1,5 metri). Prima del montaggio, familiarizzate nuovamente con i singoli componenti illustrati.

Attenzione!

Le variazioni di temperatura e l'umidità dell'aria possono causare rugiada o condensa nel carport o sulla parte esterna, con conseguente gocciolamento d'acqua. Questo è normale e non significa che il carport abbia delle perdite.

Pulizia e manutenzione

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causarne il danneggiamento.

Pulire regolarmente la grondaia o lo scarico dell'acqua piovana del carport per evitare potenziali intasamenti o traboccamenti. Una grondaia ostruita si riconosce dal fatto che l'acqua non defluisce più.

Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né oggetti appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.

Non utilizzare pulitori a vapore o ad alta pressione per la pulizia. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.

Rimuovere lo sporco con un panno leggermente inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato.

Asciugare quindi il prodotto con un panno privo di pelucchi.

Manutenzione

Pericolo di danni!

Il prodotto offre una grande superficie di attacco al vento e alle intemperie. I collegamenti a vite possono quindi allentarsi rapidamente.

Dopo forti venti o tempeste, controllare che le lastre alveolari siano ben salde e che i collegamenti a vite siano ben fissati. Controllare ogni tre o quattro mesi che i collegamenti a vite del prodotto siano ancora saldi.

Dopo forti venti o tempeste, controllare il fissaggio delle lastre del tetto e dei collegamenti a vite.

Non colpire le lastre del tetto con oggetti duri a temperature inferiori allo zero.

Nei mesi invernali, rimuovere la neve e il ghiaccio dal tetto del prodotto. (Attenzione! - Il tetto non è calpestabile!)

Rispettare le norme edilizie vigenti nel Paese.

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio!

Smaltire l'imballaggio separatamente. Gettare il cartone nella raccolta differenziata della carta, mentre la pellicola va smaltita nella raccolta differenziata dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto!

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e le normative vigenti nel proprio Paese.



NL Veiligheidsinstructies

Algemeen

Lees de montagehandleiding en bewaar deze

Deze montagehandleiding hoort bij deze carport (hierna alleen nog 'product' genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over de montage en het gebruik.

Lees de montagehandleiding, en met name de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het product monteert en in gebruik neemt. Het niet opvolgen van deze montagehandleiding kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het product. De montagehandleiding is gebaseerd op de normen en regels die gelden in de Europese Unie. Houd in het buitenland ook rekening met landspecifieke richtlijnen en wetten.

Bewaar de montagehandleiding voor later gebruik. Als u het product aan derden doorgeeft, moet u deze montagehandleiding ook meegeven.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend ontworpen voor het stallen van auto's. Het is geen schuilplaats voor personen en niet geschikt voor het opslaan van licht ontvlambare of brandbare stoffen. Als er brand uitbreekt in het product, bel dan onmiddellijk de brandweer en zorg ervoor dat er zich geen personen meer onder het product bevinden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis op privéterrein. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Het product is geen kinderspeelgoed.

Houd er rekening mee dat de montage mogelijk onderworpen is aan bouwvoorschriften. Informeer vóór de montage bij uw bevoegde bouwautoriteit of en hoe u het product mag plaatsen. Als u deze voorschriften overtreedt, kan uw vergunning worden ingetrokken. Als u het product zonder vergunning installeert of de bouwvoorschriften overtreedt, moet u het product mogelijk weer demonteren.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze montagehandleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet naleven hiervan kan ernstig letsel veroorzaken. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies

Verstikkingsgevaar!

Kleine kinderen kunnen afzonderlijke montageonderdelen in hun mond stoppen en deze inslikken of verstrikt raken in de verpakkingsfolie. In beide gevallen kunnen ze stikken.

Houd kleine kinderen uit de buurt van alle montageonderdelen en de montageplaats. Zorg ervoor dat kleine kinderen geen

kleine onderdelen in hun mond stoppen. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

Gevaar voor letsel!

Tijdens de montage bestaat er een bijzonder risico op letsel voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. Zij kunnen de risico's mogelijk niet goed inschatten.

Houd kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens tijdens de montage uit de buurt van het product. Laat het product niet monteren, reinigen, onderhouden of repareren door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.

Gevaar voor letsel!

Als u het dak betreedt, kunt u door uw gewicht door het dak zakken. Betreed het dak niet! Er bestaat gevaar voor gevaar voor vallen!

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot schade aan het product.

Verwijder sneeuw en ijs van het product. Het dak is niet ontworpen om een sneeuwhoogte van meer dan 10 cm te dragen. Laagdiktes van 36 cm bij droge sneeuw, 10 cm bij natte sneeuw en 5,5 cm bij ijs komen overeen met een gewicht van ca. 50 kg/m². Het dak is niet begaanbaar.

Plaats geen zware materialen op het dak. Sla bij lage temperaturen onder het vriespunt niet met harde voorwerpen tegen de dakplaten. Deze kunnen hierdoor breken.

Betreed het product niet meer als de afzonderlijke onderdelen scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen. Plaats niet meerdere carports bij elkaar op één locatie.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor storm-, wind-, water- en

sneeuwlastschade (verwijder in de wintermaanden regelmatig sneeuw van het dak). Er wordt geen garantie gegeven voor de vergoeding van gevolgschade en vermogensschade.

Voor de montage

Controleer het product en de leveringsomvang!

Gevaar voor beschadiging!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan het product snel beschadigd raken. Ga bij het openen zeer voorzichtig te werk.

Haal de afzonderlijke onderdelen van het product uit de verpakking. Controleer of de levering compleet is. Controleer of de afzonderlijke onderdelen van het product geen schade vertonen. Als dit het geval is, monteer en gebruik het product dan niet. Neem in dat geval contact op met de fabrikant via het opgegeven serviceadres.

Bepaal de plaats van opstelling

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot schade aan het product.

Plaats het product op een goed toegankelijke en licht tegen de wind beschermde plaats. Plaats het product alleen op een geschikte plaats. Plaats het product alleen op een vlakke ondergrond. Veranker het product aan of in de ondergrond.

Om statische redenen moet de carport op puntfunderingen worden verankerd, zodat wind, storm en sneeuw geen schade kunnen aanrichten.

Voor de puntfunderingen moeten gaten worden gegraven. Wij raden aan om de funderingspunten met 40x40 cm te plaatsen – de funderingspunten moeten vorstbestendig zijn.

Bevestiging voorbereiden

Gevaar voor beschadiging!

Het product is gemaakt van lichte materialen en is in totaal niet zwaar. Daardoor, en door de grootte, biedt het veel weerstand tegen wind en storm en moet het bijzonder goed worden vastgezet. Veranker het product aan of in de ondergrond om schade door wind en storm te voorkomen. Gebruik hiervoor de meegeleverde schroefankers om het product aan of in de grond te verankeren.

Montage-instructies

Gevaar voor letsel!

Voer de montage stap voor stap en zeer zorgvuldig uit. Als u zich niet strikt aan deze montage-instructies houdt, kunnen er fouten ontstaan die mogelijk levensgevaarlijk zijn. Monteer het product zeer zorgvuldig en stap voor stap zoals aangegeven in de montagehandleiding.

Monteer het product met ten minste drie volwassenen. Draag tijdens de montage veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsschoenen.

Zorg ervoor dat u elkaar goed ondersteunt tijdens het monteren van de bovenste delen van het product. Vooral wanneer u op de ladder staat. Betreed het dak van het product niet. Er bestaat gevaar voor vallen en doorbreken.

Gevaar voor beschadiging!

Door de bewegingen tijdens de montage kunnen schroefverbindingen weer iets losraken. Het product kan hierdoor instabiel worden. Draai na de montage alle schroefverbindingen nogmaals vast.

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot schade aan het product of materiële schade. Monteer het product op een zachte en schone ondergrond. Leg indien nodig een deken of iets dergelijks onder het product om te voorkomen dat de oppervlakken bekrast of beschadigd raken. Ga zorgvuldig te werk bij de montage van het product en volg de montage-instructies.

Montage

Let op!

Monteer het product aan de hand van de volgende instructies en afbeeldingen. Voer alle montagehandelingen volledig uit in de aangegeven volgorde. Voor de montage zijn drie volwassenen nodig. Gebruik voor de montage de volgende, niet meegeleverde gereedschappen: accuschroevendraaier, meetlint, ladder

Zorg er bij de montage voor dat u in alle richtingen voldoende bewegingsruimte heeft (minimaal 1,5 meter). Maak uzelf voor de montage nogmaals vertrouwd met de afgebeelde onderdelen.

Let op!

Temperatuurschommelingen en luchtvochtigheid kunnen dauw of condensatie in de carport of aan de buitenkant veroorzaken, wat kan leiden tot druppelend water. Dit is normaal en betekent niet dat de carport lekt.

Reiniging en onderhoud

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot beschadiging van het product.

Reinig regelmatig de regengoot of de regenafvoer van uw carport om verstopping of overstroming te voorkomen. Een verstopte regengoot is te herkennen aan het feit dat er geen water meer wegloopt.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen schoonmaakmiddelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Gebruik geen stoom- of hogedrukreiniger voor het reinigen. Het product kan anders beschadigd raken.

Verwijder verontreinigingen met een licht vochtige doek en eventueel een beetje mild reinigingsmiddel.

Veeg het product daarna droog met een pluisvrije doek.

Onderhoud

Gevaar voor beschadiging!

Het product biedt veel weerstand tegen wind en storm. Schroefverbindingen kunnen daardoor snel losraken.

Controleer na harde wind of storm of de steegplaten goed vastzitten en of de schroefverbindingen stevig zijn. Controleer om de drie tot vier maanden of de schroefverbindingen van het product nog vast zitten.

Controleer na harde wind of storm of de dakplaten en schroefverbindingen nog goed vastzitten.

Sla bij temperaturen onder het vriespunt niet met harde voorwerpen tegen de dakplaten.

Verwijder sneeuw en ijs van het dak van het product tijdens de wintermaanden. (Let op! - Het dak is niet begaanbaar!)

Neem de plaatselijke bouwvoorschriften in acht.

Afvalverwerking

Verpakking afvoeren!

Voer de verpakking gesorteerd af. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval.

Product afvoeren!

Voer het product af volgens de wetten en voorschriften die in uw land van kracht zijn.



DK Sikkerhedsinstruktioner

Generelt

Læs og opbevar monteringsvejledningen

Denne monteringsvejledning hører til denne carport (i det følgende kun benævnt "produktet"). Den indeholder vigtige oplysninger om montering og brug.

Læs monteringsvejledningen, især sikkerhedshenvisningerne, grundigt igennem, inden du monterer og tager produktet i brug. Manglende overholdelse af denne monteringsvejledning kan føre til alvorlige personskader eller skader på produktet.

Monteringsvejledningen er baseret på de normer og regler, der gælder i Den Europæiske Union. I udlandet skal du også overholde landespecifikke retningslinjer og love.

Opbevar monteringsvejledningen til senere brug. Hvis du videregiver produktet til tredjemand, skal du sørge for at medsende denne monteringsvejledning.

Bestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til opbevaring af biler. Det er ikke egnet som opholdssted for personer og er ikke egnet til opbevaring af letantændelige eller brandfarlige materialer. Hvis der opstår brand i produktet, skal du straks tilkalde brandvæsenet og sikre dig, at der ikke længere er personer under produktet.

Produktet er udelukkende beregnet til opstilling udendørs på private grunde. Det er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Produktet er ikke et legetøj til børn.

Vær opmærksom på, at opstillingen muligvis er reguleret af bygningsreglementet. Før montering skal du kontakte din lokale byggesmyndighed for at høre, om og hvordan du må opstille produktet. Hvis du overtræder disse regler, kan din tilladelse blive inddraget. Hvis du opsætter produktet uden tilladelse eller overtræder bygningsreglementet, skal du muligvis afmontere produktet igen.

Brug kun produktet som beskrevet i denne monteringsvejledning. Enhver anden anvendelse betragtes som ukorrekt og kan føre til materielle skader eller endda personskader.

Læs alle sikkerhedshenvisninger og instruktioner. Manglende overholdelse kan forårsage alvorlige skader. Producenten eller forhandleren påtager sig ikke noget ansvar for skader, der er opstået som følge af ukorrekt eller forkert brug.

Sikkerhedsoplysninger

Kvælningsfare!

Små børn kan tage enkelte monteringsdele i munden og sluge dem eller vikle sig ind i emballagefolien. I begge tilfælde kan de blive kvalt.

Hold små børn væk fra alle monteringsdele og monteringsstedet. Sørg for, at små børn ikke små dele i munden. Lad ikke børn lege med emballagematerialet.

Fare for personskade!

Under monteringen er der særlig fare for skader for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner. De er muligvis ikke i stand til at vurdere risiciene korrekt.

Hold børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner væk fra produktet under monteringen. Lad ikke børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner montere, rengøre, vedligeholde eller reparere produktet.

Fare for personskade!

Når du går op på taget, kan du på grund af din vægt bryde igennem taget. Gå ikke op på taget! Der er fare for fare for fald!

Fare for beskadigelse!

Forkert håndtering af produktet Sikkerheden kan blive kompromitteret, hvis produktet beskadiges.

Fjern sne og is fra produktet. Taget er ikke konstrueret til at bære mere end 10 cm sne. Lagtykkelser på 36 cm ved tør sne, 10 cm ved våd sne og 5,5 cm ved is svarer til en vægt på ca. 50 kg/m². Taget er ikke betrædeligt.

Placer ikke tunge materialer på taget. Undgå at støde hårde genstande mod tagpladerne ved lave temperaturer under frysepunktet. Disse kan gå i stykker.

Gå ikke længere op på produktet, hvis de enkelte dele har revner eller sprækker eller er blevet deformeret. Udskift kun beskadigede komponenter med passende originale reservedele. Gruppér ikke flere carporte på samme sted.

Producenten er ikke ansvarlig for storm-, vind-, vand- og snebelastninger (fjern regelmæssigt sne fra taget i vintermånederne). Der ydes ingen garanti for erstatning af følgeskader og økonomiske tab.

Før montering

Kontroller produktet og leveringsomfanget!

Fare for beskadigelse!

Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan produktet hurtigt blive beskadiget. Vær meget forsigtig, når du åbner emballagen.

Tag de enkelte dele af produktet ud af emballagen. Kontroller, om leveringen er komplet. Kontroller, om produktets enkelte dele er beskadigede. Hvis dette er tilfældet, må du ikke samle og bruge produktet. Kontakt i sådanne tilfælde producenten via den angivne serviceadresse.

Bestem installationssted

Fare for beskadigelse!

Forkert håndtering af produktet kan føre til beskadigelse af produktet.

Placer produktet på et let tilgængeligt sted, der er beskyttet mod vind. Placer kun produktet på et egnet sted. Placer kun produktet på et plant underlag. Forankr produktet til eller i underlaget.

Af statiske årsager skal carporten forankres på punktfundamenter, så vind, storm og sne ikke kan forårsage skader.

Der skal graves huller til punktfundamenterne. Vi anbefaler at opføre fundamentpunkterne med 40x40 cm – fundamentpunkterne skal være frostsikre.

Forbered fastgørelsen

Fare for beskadigelse!

Produktet består af lette materialer og er samlet set ikke tungt. Derfor, og på grund af størrelsen, udgør det en stor angrebsflade for vind og storm og skal sikres særligt godt. Forankr produktet til eller i underlaget for at undgå skader fra vind og storm. Brug de medfølgende skrueankre til at forankre produktet til eller i jorden.

Monteringsvejledning

Fare for personskade!

Udfør monteringen trin for trin og meget omhyggeligt. Hvis du ikke følger disse monteringsvejledninger nøje, kan der opstå fejl, der kan være livsfarlige. Monter produktet meget omhyggeligt og trin for trin som angivet i monteringsvejledningen. Produktet skal monteres af mindst tre voksne personer. Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og sikkerhedssko under monteringen.

Sikr hinanden godt, mens I monterer de øverste dele af produktet. Især mens I står på stigen. Træd ikke op på produktets tag. Der er fare for at falde ned eller bryde igennem.

Fare for beskadigelse!

Bevægelser under monteringen kan medføre, at skruesamlinger løsner sig lidt. Produktet kan blive ustabil. Efter monteringen skal alle skruesamlinger strammes.

Fare for beskadigelse!

Forkert håndtering af produktet kan føre til beskadigelse af produktet eller materielle skader. Monter produktet på et blødt og rent underlag. Læg eventuelt et tæppe eller lignende under, så overfladerne ikke kan blive ridset eller beskadiget. Vær forsigtig, når du monterer produktet, og følg monteringsvejledningen.

Montering

OBS!

Monter produktet ved hjælp af følgende instruktioner og grafiske illustrationer. Udfør alle monteringskridt i den angivne rækkefølge. Der skal være tre voksne til stede under monteringen. Brug følgende værktøjer, som ikke medfølger, til monteringen: Akku-skruetrækker, målebånd, stige

Sørg for, at du har tilstrækkelig bevægelsesfrihed i alle retninger (mindst 1,5 meter) under monteringen. Gør dig igen bekendt med de afbildede enkeltdele inden opstillingen.

OBS!

Temperaturændringer og luftfugtighed kan forårsage dug eller kondens i carporten eller på ydersiden, hvilket kan føre til dryppende vand. Dette er normalt og betyder ikke, at carporten er utæt.

Rengøring og pleje

Fare for beskadigelse!

Forkert håndtering af produktet kan føre til beskadigelse af produktet

Rengør regelmæssigt tagrenden eller regnvandsafløbet på din carport for at forhindre potentiel tilstopning eller overløb. En tilstoppet tagrende kan genkendes på, at der ikke længere løber vand ud.

Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster eller skarpe eller metalliske rengøringsredskaber som knive, hårde spartler og lignende. Disse kan beskadige overfladerne.

Brug ikke damp- eller højtryksrensere til rengøring. Ellers kan produktet blive beskadiget.

Fjern snavs med en let fugtet klud og eventuelt lidt mildt rengøringsmiddel.

Tør derefter produktet af med en fnugfri klud.

Vedligehold

Fare for beskadigelse!

Produktet udgør en stor angrebsflade for vind og storm. Skruesamlinger kan derfor hurtigt løsne sig.

Kontroller efter kraftig vind eller storm, om de dobbelte plader sidder fast, og at skruesamlingerne er faste. Kontroller hver tredje til fjerde måned, om produktets skruesamlinger stadig er faste.

Kontroller efter kraftig vind eller storm, om tagpladerne og skruesamlingerne sidder fast.

Undgå at slå på tagpladerne med hårde genstande ved temperaturer under frysepunktet.

Fjern sne og is fra produktets tag i vintermånederne. (OBS! - Taget er ikke betrædeligt!)

Overhold de gældende bygningsreglementer.

Bortskaffelse

Bortskaf emballagen!

Bortskaf emballagen sorteret efter type. Læg pap og karton i papirskurven, folier i genbrugsbeholderen.

Bortskaf produktet!

Bortskaf produktet i overensstemmelse med de love og bestemmelser, der gælder i dit land.



SE Säkerhets instruktioner

Allmänt

Läs och spara monteringsanvisningen

Denna monteringsanvisning hör till denna carport (nedan kallad "produkten"). Den innehåller viktig information om montering och användning.

Läs monteringsanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du monterar och använder produkten. Om dessa monteringsanvisningar inte följs kan det leda till allvarliga skador eller skador på produkten.

Monteringsanvisningen baseras på de normer och regler som gäller i Europeiska unionen. I utlandet måste du också följa landsspecifika riktlinjer och lagar.

Spara monteringsanvisningen för framtida bruk. Om du överlåter produkten till tredje part måste du lämna med dessa monteringsanvisningar.

Avsedd användning

Produkten är uteslutande avsedd för parkering av bilar. Den är inte avsedd som skydd för personer och är inte lämplig för förvaring av lättantändliga eller brandfarliga ämnen. Om det börjar brinna i produkten, ring omedelbart brandkåren och se till att inga personer befinner sig under produkten.

Produkten är endast avsedd för uppställning utomhus på privat mark. Den är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Produkten är inte en leksak för barn.

Observera att uppställningen kan regleras av byggnadsbestämmelser. Innan montering, kontakta din lokala byggnadsmyndighet för att ta reda på om och hur du får installera produkten. Om du bryter mot dessa bestämmelser kan tillståndet dras in. Om du installerar produkten utan tillstånd eller bryter mot byggreglerna kan du bli tvungen att demontera produkten.

Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna monteringsanvisning. All annan användning anses vara icke avsedd och kan leda till materiella skador eller till och med personskador.

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa dessa kan orsaka allvarliga skador. Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som uppstått till följd av felaktig eller icke avsedd användning.

Säkerhetsanvisningar

Kvävningsrisk!

Små barn kan stoppa enskilda monteringsdelar i munnen och svälja dem eller fastna i förpackningsfolien. I båda fallen kan de kvävas.

Håll små barn borta från alla monteringsdelar och monteringsplatsen. Se till att små barn inte stoppar smådelar i munnen. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

Risk för personskada!

Under monteringen finns det en särskild risk för skador för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. De kanske inte kan bedöma riskerna korrekt.

Håll barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga borta från produkten under monteringen. Låt inte barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga montera, rengöra, underhålla eller reparera produkten.

Risk för personskada!

När du går upp på taket kan du bryta igenom taket på grund av din vikt. Gå inte upp på taket! Det finns risk för fallrisk!

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

Rensa bort snö och is från produkten. Taket är inte konstruerat för att bära mer än 10 cm snö. Lagerhöjder på 36 cm för torr snö, 10 cm för blöt snö och 5,5 cm för is motsvarar en vikt på ca 50 kg/m². Taket är inte gångbart.

Placera inga tunga material på taket. Vid låga temperaturer under fryspunkten får du inte slå mot takplattorna med hårda föremål. Dessa kan då gå sönder.

Gå inte upp på produkten om enskilda delar har sprickor eller repor eller har deformeras. Ersätt skadade komponenter endast med passande originalreservdelar. Gruppera inte flera carportar på en och samma plats.

Tillverkaren ansvarar inte för storm-, vind-, vatten- och snöskador (rensa taket regelbundet från snö under vintermånaderna). Ingen garanti ges för ersättning av följdskador och ekonomiska skador.

Före monteringen

Kontrollera produkten och leveransomfånget!

Risk för skador!

Om du öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller andra vassa föremål kan produkten snabbt skadas. Var mycket försiktig när du öppnar förpackningen.

Ta ut produktens enskilda delar ur förpackningen. Kontrollera att leveransen är komplett. Kontrollera om produktens enskilda delar är skadade. Om så är fallet, montera och använd inte produkten. Kontakta i sådana fall tillverkaren via den angivna serviceadressen.

Bestäm installationsplats

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

Placera produkten på en lättillgänglig plats som är skyddad mot vind. Placera produkten endast på en lämplig plats. Placera produkten endast på en plan yta. Fäst produkten på eller i underlaget.

Av statiska skäl måste carporten förankras på punktfundament så att vind, storm och snö inte orsakar skador.

För punktfundamenten måste hål grävas. Vi rekommenderar att fundamenten byggs med måtten 40 x 40 cm – fundamenten måste vara frostsäkra.

Förbered fastsättningen

Risk för skador!

Produkten består av lätta material och är totalt sett inte tung. Detta, tillsammans med dess storlek, gör att den utsätts för vind och storm och måste säkras särskilt väl. Förankra produkten på eller i underlaget för att undvika vind- och stormskador. Använd de medföljande skruvankarna för att förankra produkten på eller i marken.

Monteringsanvisningar

Risk för personskada!

Utför monteringen steg för steg och mycket noggrant. Om du inte följer dessa monteringsanvisningar noggrant kan fel uppstå som kan vara livsfarliga. Montera produkten mycket noggrant och steg för steg enligt monteringsanvisningarna. Montera produkten med minst tre vuxna personer. Bär skyddshandskar, skyddsglasögon och skyddsskor under monteringen.

Säkra varandra väl medan ni monterar de övre delarna av produkten. Särskilt när ni står på stegen. Gå inte upp på produktens tak. Det finns risk för fall och genombrott.

Risk för skador!

Rörelserna under monteringen kan göra att skruvförbanden lossnar något. Produkten kan då bli instabil. Dra åt alla skruvförband efter monteringen.

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten eller materiella skador. Montera produkten på en mjuk och ren underlag. Lägg eventuellt en filt eller liknande under så att ytor inte repas eller skadas. Var försiktig när du monterar produkten och följ monteringsanvisningarna.

Montering

Varning!

Montera produkten med hjälp av följande anvisningar och grafiska illustrationer. Utför alla monteringssteg i angiven ordning. Tre vuxna personer behövs för monteringen. Använd följande verktyg, som inte ingår i leveransen, för monteringen: batteridrivna skruvdragare, måttband, stege

Se till att du har tillräckligt med rörelseutrymme i alla riktningar (minst 1,5 meter) under monteringen. Gör dig återigen bekant med de avbildade delarna innan du påbörjar monteringen.

Varning!

Temperaturförändringar och luftfuktighet kan orsaka dagg eller kondens i carporten eller på utsidan, vilket kan leda till att vatten droppar. Detta är normalt och betyder inte att carporten är otät.

Rengöring och skötsel

Risk för skador!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador på produkten.

Rengör regelbundet takrännan eller regnvattensavloppet på din carport för att förhindra eventuella stopp eller översvämningar. En igensatt takränna känns igen på att vattnet inte rinner av längre.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska rengöringsredskap som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada ytor.

Använd inte ång- eller högtryckstvätt för rengöring. Produkten kan annars skadas.

Ta bort smuts med en lätt fuktad trasa och eventuellt lite mildt rengöringsmedel.

Torka sedan av produkten med en luddfri trasa.

Underhåll

Risk för skador!

Produkten erbjuder vind och storm en stor attackyta. Skruvförband kan därför snabbt lossna.

Kontrollera efter stark vind eller storm att broplattorna sitter fast och att skruvförbanden är åtdragna. Kontrollera var tredje till fjärde månad om produktens skruvförband fortfarande sitter fast.

Kontrollera efter stark vind eller storm att takplattorna och skruvförbanden sitter fast.

Slå inte på takplattorna med hårda föremål vid temperaturer under fryspunkten.

Rensa taket på produkten från snö och is under vintermånaderna. (Observera! - Taket är inte beträdbart!)

Följ gällande byggregler i landet.

Avfall

Kassera förpackningen!

Kassera förpackningen sorterat. Lägg kartong och papp i pappersåtervinningen, plastfolie i återvinningen.

Kassera produkten!

Kassera produkten i enlighet med gällande lagar och bestämmelser i ditt land.



NO Sikkerhetsinstruksjoner

Generelt

Les og oppbevar monteringsanvisningen

Denne monteringsanvisningen tilhører denne carporten (heretter bare kalt «produktet»). Den inneholder viktig informasjon om montering og bruk.

Les monteringsanvisningen nøye, spesielt sikkerhetsinformasjonen, før du monterer og bruker produktet. Manglende overholdelse av denne monteringsanvisningen kan føre til alvorlige personskader eller skader på produktet.

Monteringsanvisningen er basert på gjeldende normer og regler i Den europeiske union. I utlandet må du også følge landsspesifikke retningslinjer og lover.

Oppbevar monteringsanvisningen for fremtidig bruk. Hvis du gir produktet videre til andre, må du også gi dem denne monteringsanvisningen.

Riktig bruk

Produktet er utelukkende beregnet på oppbevaring av biler. Det er ikke egnet som oppbevaringssted for personer og ikke for oppbevaring av lettantennelige eller brennbare stoffer. Hvis det oppstår brann i produktet, må du umiddelbart ringe brannvesenet og sørge for at det ikke er personer under produktet.

Produktet er kun beregnet for oppstilling utendørs på privat eiendom. Det er kun beregnet for privat bruk og er ikke beregnet for kommersiell bruk. Produktet er ikke et leketøy for barn.

Vær oppmerksom på at oppsettet kan være regulert av byggeforskrifter. Før montering må du spørre din lokale bygningsmyndighet om og hvordan du kan plassere produktet. Hvis du bryter disse reglene, kan tillatelsen bli inndratt. Hvis du installerer produktet uten tillatelse eller bryter byggeforskriftene, må du eventuelt demontere produktet igjen.

Bruk produktet kun som beskrevet i denne monteringsveiledningen. All annen bruk anses som ikke-bestemt og kan føre til materielle skader eller til og med personskader.

Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Manglende overholdelse kan føre til alvorlige skader. Produsenten eller forhandleren påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen.

Sikkerhetsinformasjon

Kvelningsfare!

Små barn kan putte enkelte monteringsdeler i munnen og svelge dem eller sette seg fast i emballasjefolien. I begge tilfeller kan de kveles.

Hold små barn borte fra alle monteringsdeler og monteringsstedet. Sørg for at små barn ikke tar små deler i munnen. Ikke la barn leke med emballasjematerialet.

Fare for personskade!

Under monteringen er det særlig fare for skader for barn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner. De kan ikke nødvendigvis vurdere risikoen riktig.

Hold barn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner borte fra produktet under montering. Ikke la barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne montere, rengjøre, vedlikeholde eller reparere produktet.

Fare for personskade!

Når du går opp på taket, kan du bryte gjennom taket på grunn av vekten din. Ikke gå opp på taket! Det er fare for fare for fall!

Fare for skade!

Feil bruk av produktet kan føre til skader på produktet.

Fjern snø og is fra produktet. Taket er ikke konstruert for å bære mer enn 10 cm snø. Lagtykkelser på 36 cm for tørr snø, 10 cm for våt snø og 5,5 cm for is tilsvarer en vekt på ca. 50 kg/m². Taket er ikke gangbart.

Ikke plasser tunge materialer på taket. Ved lave temperaturer under frysepunktet må du ikke slå hardt mot takplatene. Disse kan da gå i stykker.

Ikke gå på produktet hvis de enkelte delene har sprekker eller brudd eller er deformert. Erstatt skadede komponenter kun med passende originale reservedeler. Ikke gruppér flere carporter på ett sted.

Produsenten er ikke ansvarlig for storm-, vind-, vann- og snøbelastning (fjern snø fra taket regelmessig i vintermånedene). Det gis ingen garanti for erstatning av følgeskader og økonomiske tap.

Før montering

Kontroller produktet og leveringsomfanget!

Fare for skade!

Hvis du åpner emballasjen uforsiktig med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan produktet raskt bli skadet. Vær svært forsiktig når du åpner emballasjen.

Ta de enkelte delene av produktet ut av emballasjen. Kontroller at leveransen er komplett. Kontroller om de enkelte delene av produktet har skader. Hvis dette er tilfelle, må du ikke montere og bruke produktet. I slike tilfeller må du kontakte produsenten via den angitte serviceadressen.

Bestem installasjonssted

Fare for skade!

Feilaktig håndtering av produktet kan føre til skader på produktet.

Plasser produktet på et lett tilgjengelig sted som er godt beskyttet mot vind. Plasser produktet kun på et egnet sted. Plasser produktet kun på et jevnt underlag. Forankre produktet til eller i underlaget.

Av statiske årsaker må carporten forankres til punktfundamenter, slik at vind, storm og snø ikke forårsaker skade.

Det må graves hull for punktfundamentene. Vi anbefaler å oppføre fundamentpunktene med 40x40 cm – fundamentpunktene må være frostsikre.

Forbered festing

Fare for skade!

Produktet består av lette materialer og er ikke tungt totalt sett. På grunn av dette og størrelsen gir det mye angrepsflate for vind og storm og må sikres spesielt godt. Forankre produktet til eller i underlaget for å unngå skader fra vind og storm. Bruk skruerankene som følger med i leveransen til å forankre produktet til eller i bakken.

Monteringsanvisninger

Fare for personskade!

Utfør monteringen trinn for trinn og svært nøye. Hvis du ikke følger disse monteringsanvisningene nøye, kan det oppstå feil som kan være livsfarlige. Monter produktet svært nøye og trinn for trinn som angitt i monteringsanvisningen.

Produktet må monteres av minst tre voksne personer. Bruk vernehansker, vernebriller og vernesko under monteringen. Sikre hverandre godt mens dere monterer de øvre delene av produktet. Spesielt mens du står på stigen. Ikke gå opp på taket av produktet. Det er fare for fall og gjennombrudd.

Fare for skade!

Bevegelsene under monteringen kan føre til at skruforbindelsene løsner seg litt. Produktet kan bli ustabilt. Stram alle skruforbindelser etter montering.

Fare for skade!

Feil håndtering av produktet kan føre til skader på produktet eller materielle skader. Monter produktet på et mykt og rent underlag. Legg eventuelt et teppe eller lignende under, slik at overflatene ikke blir riper eller skadet. Vær forsiktig når du monterer produktet, og følg monteringsanvisningen.

Montering

Advarsel!

Monter produktet ved hjelp av følgende instruksjoner og grafiske fremstillinger. Utfør alle monteringsstegene i angitt rekkefølge. Det kreves tre voksne personer for montering. Bruk følgende verktøy, som ikke følger med, til monteringen: Akkuskrutrekker, målebånd, stige

Sørg for at du har tilstrekkelig bevegelsesfrihet i alle retninger (minst 1,5 meter) under monteringen. Gjør deg igjen kjent med de avbildede delene før montering.

Advarsel!

Temperaturrendringer og luftfuktighet kan forårsake dugg eller kondens i carporten eller på utsiden, noe som kan føre til dryppende vann. Dette er normalt og betyr ikke at carporten lekker.

Rengjøring og vedlikehold

Fare for skade!

Feil bruk av produktet kan føre til skader på produktet. Rengjør takrennen eller regnvannsavløpet på carporten regelmessig for å forhindre potensiell tilstopping eller overløp. En tilstoppet takrenne kan gjenkjennes ved at vannet ikke renner av lenger.

Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, børster med metall- eller nylonbust eller skarpe eller metalliske rengjøringsredskaper som kniver, harde spartler og lignende. Disse kan skade overflatene.

Bruk ikke damp- eller høytrykkspyler til rengjøring. Ellers kan produktet bli skadet.

Fjern smuss med en lett fuktet klut og eventuelt litt mildt rengjøringsmiddel.

Tørk deretter produktet med en lofri klut.

Vedlikehold

Fare for skade!

Produktet er svært utsatt for vind og storm. Skruforbindelser kan derfor raskt løsne.

Kontroller etter sterk vind eller storm om broplatene sitter fast og skruforbindelsene er stramme. Kontroller hver tredje til fjerde måned om skruforbindelsene på produktet fortsatt er stramme.

Kontroller etter sterk vind eller storm at takplatene og skruforbindelsene sitter godt fast.

Ikke slå på takplatene med harde gjenstander når temperaturen er under frysepunktet.

Fjern snø og is fra taket på produktet i vintermånedene. (Advarsel! - Taket er ikke gangbart!)

Følg gjeldende byggeforskrifter.

Avfall

Kast emballasjen!

Kast emballasjen sortert etter type. Kast papp og kartong i papiravfallet, og plastfolie i resirkuleringsavfallet.

Kast produktet!

Kast produktet i henhold til gjeldende lover og forskrifter i ditt land.



FI Turvallisuusohjeet

Yleistä

Lue asennusohjeet ja säilytä ne

Nämä asennusohjeet koskevat tätä autokatosta (jäljempänä vain "tuote"). Se sisältää tärkeitä tietoja asennuksesta ja käytöstä.

Lue asennusohjeet, erityisesti turvallisuusohjeet, huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Näiden asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai tuotteen vaurioitumiseen.

Asennusohjeet perustuvat Euroopan unionissa voimassa oleviin normeihin ja sääntöihin. Noudata ulkomailla myös kyseisen maan ohjeita ja lakeja.

Säilytä asennusohjeet myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle, muista liittää mukaan nämä asennusohjeet.

Käyttöohje

Tuote on tarkoitettu yksinomaan autojen pysäköintiin. Se ei sovellu ihmisten suojaamiseen eikä helposti syttyvien tai palavien aineiden varastointiin. Jos tuotteessa syttyy tulipalo, soita välittömästi palokuntaan ja varmista, että tuotteen alla ei ole enää ihmisiä.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan yksityisalueiden ulkotiloissa. Se on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuote ei ole lasten lelu.

Huomaa, että asennus voi olla rakennusmääräysten alaista. Tarkista ennen asennusta paikalliselta rakennusviranomaiselta, voiko tuotteen asentaa ja miten. Jos rikot näitä määräyksiä, lupa voidaan peruuttaa. Jos asennat tuotteen ilman lupaa tai rikot rakennusmääräyksiä, sinun on mahdollisesti purettava tuote.

Käytä tuotetta vain tämän asennusohjeen mukaisesti. Muu käyttö ei ole tarkoituksenmukaista ja voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai jopa henkilövahinkoja.

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja. Valmistaja tai jälleenmyyjä ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä.

Turvallisuusohjeet

Tukehtumisvaara!

Pienet lapset voivat laittaa yksittäisiä asennusosia suuhunsa ja nielaista ne tai jäädä kiinni pakkauskalvoon. Molemmissa tapauksissa he voivat tukehtua.

Pidä pienet lapset poissa kaikista asennustarvikkeista ja asennuspaikalta. Varmista, että pienet lapset eivät pieniä osia suuhunsa. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Loukkaantumiswaara!

Asennuksen aikana on erityinen loukkaantumiswaara lapsille ja henkilöille, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet. He eivät välttämättä osaa arvioida riskejä oikein.

Pidä lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, poissa tuotteesta asennuksen aikana. Älä anna lasten tai henkilöiden, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, asentaa, puhdistaa, huoltaa tai korjata tuotetta.

Loukkaantumiswaara!

Kun nouset katolle, painosi voi aiheuttaa katon murtumisen. Älä mene katolle! On olemassa putoamisvaara!

Vahingon vaara!

Tuotteen väärinkäyttö voi vahingoittaa tuotetta.

Poista tuote lumesta ja jäätystä. Katto ei ole suunniteltu kantamaan yli 10 cm:n lumikerrosta. 36 cm:n paksuinen kuiva lumi, 10 cm:n paksuinen märkä lumi ja 5,5 cm:n paksuinen jää vastaavat noin 50 kg/m²:n painoa. Katto ei ole kulkukelpoinen.

Älä aseta raskaita materiaaleja katolle. Älä kolhi kattolevyjä kovilla esineillä, kun lämpötila on pakkasen puolella. Ne voivat rikkoutua.

Älä astu tuotteen päälle, jos yksittäisissä osissa on halkeamia tai murtumia tai ne ovat vääntyneet. Korvaa vaurioituneet osat vain sopivilla alkuperäisillä varaosilla. Älä ryhmitä useita autokatoksia yhteen paikkaan.

Valmistaja ei ole vastuussa myrsky-, tuuli-, vesi- ja lumikuormista (poista katolta säännöllisesti lumikuormat talvikuukausina). Vastuuta seuraamuksista ja taloudellisista menetyksistä ei oteta.

Ennen asennusta

Tarkista tuote ja toimitussisältö!

Vahingon vaara!

Jos avaat pakkauksen varomattomasti terävällä veitsellä tai muilla terävillä esineillä, tuote voi vaurioitua helposti. Avaa pakkaus erittäin varovasti.

Ota tuotteen osat pakkauksesta. Tarkista, että toimitus on täydellinen. Tarkista, onko tuotteen osissa vaurioita. Jos näin on, älä asenna tai käytä tuotetta. Ota tällaisissa tapauksissa yhteyttä valmistajaan ilmoitettuun huoltosoitteeseen.

Asennuspaikan määrittäminen

Vahingon vaara!

Tuotteen väärinkäyttö voi vahingoittaa tuotetta.

Aseta tuote helposti saavutettavaan ja tuulelta suojattuun paikkaan. Aseta tuote vain sopivaan paikkaan. Aseta tuote vain tasaiselle alustalle. Kiinnitä tuote alustaan tai alustan sisään.

Staattisista syistä autokatoksen on oltava kiinnitetty pisteperustuksiin, jotta tuuli, myrsky ja lumi eivät aiheuta vahinkoa. Pisteperustuksia varten on kaivettava reikiä. Suosittelemme perustusten pisteiden kokoa 40 x 40 cm – perustusten pisteiden on oltava pakkasenkestäviä.

Kiinnityksen valmistelu

Vahingon vaara!

Tuote on valmistettu kevyistä materiaaleista eikä ole kokonaisuudessaan painava. Tämän ja koon vuoksi se tarjoaa paljon pintaa tuulelle ja myrskylle ja se on kiinnitettävä erityisen hyvin. Kiinnitä tuote alustaan tai alustaan, jotta vältät tuulen ja myrskyn aiheuttamat vauriot. Käytä tähän toimituksen mukana toimitettuja ruuviankkureita tuotteen kiinnittämiseen alustaan tai alustaan.

Asennusohjeet

Loukkaantumisvaara!

Suorita asennus vaihe vaiheelta ja erittäin huolellisesti. Jos et noudata tarkasti näitä asennusohjeita, voi tapahtua virheitä, jotka voivat olla hengenvaarallisia. Asenna tuote huolellisesti ja vaihe vaiheelta asennusohjeiden mukaisesti.

Asenna tuote vähintään kolmen aikuisen voimin. Käytä asennuksen aikana suojakäsineitä, suojalaseja ja turvakengät. Varmistakaa toisianne hyvin, kun asennatte tuotteen yläosia. Erityisesti, kun seisot tikkailla. Älä astu tuotteen katolle. On olemassa putoamis- ja läpimurtovaarat.

Vahingon vaara!

Asennuksen aikana tapahtuvat liikkeet voivat löysätä ruuviliitoksia. Tuote voi muuttua epävakaaaksi. Kiristä kaikki ruuviliitokset asennuksen jälkeen.

Vahingon vaara!

Tuotteen väärinkäyttö voi vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa omaisuusvahinkoja. Asenna tuote pehmeälle ja puhtaalle alustalle. Aseta tarvittaessa peitto tai vastaava alustan alle, jotta pinnat eivät naarmuunnu tai vahingoitu. Toimi tuotteen asennuksessa huolellisesti ja noudata asennusohjeita.

Asennus

Huomio!

Asenna tuote seuraavien ohjeiden ja kuvien avulla. Suorita kaikki asennusvaiheet kokonaan ilmoitetussa järjestyksessä. Asennukseen tarvitaan kolme aikuista henkilöä. Käytä asennuksessa seuraavia työkaluja, jotka eivät sisälly toimitukseen: akkuruuvinväännin, mittanauha, tikkaat

Varmista asennuksen aikana, että sinulla on riittävästi liikkuamatilaa joka suuntaan (vähintään 1,5 metriä). Tutustu ennen asennusta uudelleen kuvissa esitettyihin osiin.

Huomio!

Lämpötilan muutokset ja ilmankosteus voivat aiheuttaa kaste- tai kondenssiveden muodostumista autokatoksen sisälle tai ulkopuolelle, mikä voi johtaa veden tippumiseen. Tämä on normaalia eikä tarkoita, että autokatoksessa olisi vuotoja.

Puhdistus ja huolto

Vahingon vaara!

Tuotteen väärinkäyttö voi vahingoittaa tuotetta.

Puhdista säännöllisesti autokatoksen sadevesikouru tai sadevesiviemäri, jotta vältät mahdolliset tukokset tai ylivuodot. Tukkeutunut sadevesikouru tunnistetaan siitä, että vesi ei enää valu pois.

Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, metallisilla tai nailonharjaksilla varustettuja harjoja eikä teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia lastoja ja vastaavia. Ne voivat vahingoittaa pintoja.

Älä käytä puhdistukseen höyry- tai painepesuria. Muuten tuote voi vaurioitua.

Poista lika hieman kostutetulla liinalla ja tarvittaessa miedolla puhdistusaineella.

Pyyhi tuote sen jälkeen kuivaksi nukkaamattomalla liinalla.

Huolto

Vahingon vaara!

Tuote tarjoaa tuulelle ja myrskylle suuren iskualttiuden. Ruuviliitokset voivat tämän vuoksi löystyä nopeasti.

Tarkista voimakkaan tuulen tai myrskyn jälkeen, että aaltopellit ovat tiukasti paikoillaan ja ruuviliitokset ovat tiukkoina. Tarkista 3–4 kuukauden välein, että tuotteen ruuviliitokset ovat edelleen tiukasti kiinni.

Tarkista voimakkaan tuulen tai myrskyn jälkeen kattolevyjen ja ruuviliitosten kiinnitys.

Älä lyö kovaa esineitä kattolevyjä vasten, kun lämpötila on pakkasen puolella.

Poista talvikuukausina lumi ja jää tuotteen katolta. (Huomio! - Katolle ei saa mennä!)

Noudata maassasi voimassa olevia rakennusmääräyksiä.

Hävittäminen

Hävitä pakkaus!

Hävitä pakkaus lajittelemalla. Laita pahvi ja kartonki vanhan paperin keräykseen, muovikalvot kierrätyskeräykseen.

Hävitä tuote!

Hävitä tuote maassasi voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti.



PL Instrukcje bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Przeczytaj instrukcję montażu i zachowaj ją

Niniejsza instrukcja montażu dotyczy tego wiatu garażowej (zwanej dalej „produktem”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące montażu i użytkowania.

Przed montażem i użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu, w szczególności z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie produktu.

Instrukcja montażu oparta jest na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy również przestrzegać krajowych wytycznych i przepisów.

Zachowaj instrukcję montażu do dalszego użytku. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy koniecznie dołączyć niniejszą instrukcję montażu.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do parkowania samochodów. Nie nadaje się do przechowywania osób ani łatwopalnych lub palnych materiałów. W przypadku wybuchu pożaru w produkcie należy natychmiast wezwać straż pożarną i upewnić się, że pod produktem nie ma już żadnych osób.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ustawiania na zewnątrz prywatnych posesji. Służy wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt nie jest zabawką dla dzieci.

Należy pamiętać, że montaż może podlegać przepisom budowlanym. Przed montażem należy skontaktować się z właściwym urzędem budowlanym, aby dowiedzieć się, czy i w jaki sposób można ustawić produkt. W przypadku naruszenia tych przepisów może zostać cofnięte pozwolenie. Jeśli produkt zostanie zamontowany bez pozwolenia lub z naruszeniem przepisów budowlanych, może być konieczne jego demontaż.

Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji montażu. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do uszkodzeń materialnych, a nawet obrażeń ciała.

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Małe dzieci mogą włożyć do ust poszczególne elementy montażowe i połknąć je lub zaplątać się w folię opakowaniową. W obu przypadkach może dojść do uduszenia.

Trzymaj małe dzieci z dala od wszystkich elementów montażowych i miejsca montażu. Upewnij się, że małe dzieci nie wkładają

małych elementów do ust. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

Ryzyko obrażeń!

Podczas montażu istnieje szczególne ryzyko obrażeń dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Osoby te mogą nie być w stanie właściwie ocenić ryzyka.

Podczas montażu należy trzymać dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych z dala od produktu. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych na montaż, czyszczenie, konserwację lub naprawę produktu.

Ryzyko obrażeń!

Wchodząc na dach, można go przebić pod własnym ciężarem. Nie wchodź na dach! Istnieje ryzyko niebezpieczeństwa upadku!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

Należy usunąć śnieg i lód z produktu. Dach nie jest przystosowany do przenoszenia ciężaru śniegu o grubości powyżej 10 cm. Warstwa suchego śniegu o grubości 36 cm, warstwa śniegu mokrego o grubości 10 cm i warstwa lodu o grubości 5,5 cm odpowiadają ciężarowi około 50 kg/m². Dach nie jest przystosowany do chodzenia po nim.

Nie należy umieszczać ciężkich materiałów na dachu. W niskich temperaturach poniżej zera nie uderzaj twardymi przedmiotami w płyty dachowe. Może to spowodować ich pęknięcie. Nie należy wchodzić na produkt, jeśli poszczególne elementy mają pęknięcia lub odkształcenia. Uszkodzone elementy należy wymieniać wyłącznie na odpowiednie oryginalne części zamienne. Nie należy grupować kilku wiat samochodowych w jednym miejscu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane burzą, wiatrem, wodą i obciążenia śniegiem (w miesiącach zimowych należy regularnie usuwać śnieg z dachu). Nie udziela się gwarancji na pokrycie szkód następujących i strat finansowych.

Przed montażem

Sprawdź produkt i zawartość dostawy!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieostrożne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innymi ostrymi przedmiotami może szybko doprowadzić do uszkodzenia produktu. Podczas otwierania należy zachować szczególną ostrożność.

Wyjmij poszczególne elementy produktu z opakowania. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna. Sprawdź, czy poszczególne elementy produktu nie są uszkodzone. Jeśli tak jest, nie montuj i nie używaj produktu. W takich przypadkach należy skontaktować się z producentem pod podanym adresem serwisowym.

Określenie miejsca montażu

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

Produkt należy ustawić w łatwo dostępnym miejscu, chronionym przed wiatrem. Produkt należy ustawić wyłącznie na odpowiednim miejscu. Produkt należy ustawić wyłącznie na równej powierzchni. Przymocować produkt do podłoża lub w podłożu.

Ze względów statycznych wiatu garażowa musi być zakotwiczona do fundamentów punktowych, aby wiatr, burza i śnieg nie spowodowały żadnych szkód.

W celu wykonania fundamentów punktowych należy wykopać otwory. Zalecamy wykonanie fundamentów punktowych o wymiarach 40 x 40 cm – fundamenty punktowe muszą być odporne na mróz.

Przygotowanie mocowania

Ryzyko uszkodzenia!

Produkt jest wykonany z lekkich materiałów i nie jest ciężki. Dzięki temu oraz swoim rozmiarom stanowi dużą powierzchnię ataku dla wiatru i burzy i musi być szczególnie dobrze zabezpieczony. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wiatr i burzę, należy zakotwić produkt do podłoża lub w podłożu. W tym celu należy użyć śrub kotwiących zawartych w zestawie, aby zakotwiczyć produkt do podłoża lub w podłożu.

Wskazówki dotyczące montażu

Ryzyko obrażeń!

Montaż należy przeprowadzać krok po kroku i bardzo starannie. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji montażu może spowodować błędy, które mogą stanowić zagrożenie dla życia. Produkt należy montować bardzo starannie, krok po kroku, zgodnie z instrukcją montażu.

Produkt powinien być montowany przez co najmniej trzy osoby dorosłe. Podczas montażu należy nosić rękawice ochronne, okulary ochronne i obuwie ochronne.

Podczas montażu górnych części produktu należy zapewnić sobie wzajemne bezpieczeństwo. Szczególnie podczas stania na drabinie. Nie wchodzić na dach produktu. Istnieje ryzyko upadku i przebicia.

Ryzyko uszkodzenia!

Ruchy podczas montażu mogą spowodować ponowne poluzowanie połączeń śrubowych. Produkt może stać się niestabilny. Po montażu dokręć wszystkie połączenia śrubowe.

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie lub szkody materialne. Produkt należy montować na miękkim i czystym podłożu. W razie potrzeby podłóż koc lub podobny materiał, aby nie zarysować ani nie uszkodzić powierzchni. Podczas montażu produktu należy postępować ostrożnie i przestrzegać instrukcji montażu.

Montaż

Uwaga!

Produkt należy montować zgodnie z poniższymi instrukcjami i ilustracjami. Wykonaj wszystkie czynności montażowe w podanej kolejności. Do montażu potrzebne są trzy osoby dorosłe. Do montażu należy użyć następujących narzędzi, które nie są dołączone do zestawu: wkrętarka akumulatorowa, taśma miernicza, drabina

Podczas montażu należy upewnić się, że w każdym kierunku jest wystarczająca ilość miejsca do poruszania się (co najmniej 1,5 metra). Przed montażem należy ponownie zapoznać się z przedstawionymi na ilustracjach poszczególnymi elementami.

Uwaga!

Zmiany temperatury i wilgotności powietrza mogą powodować powstawanie rosy lub kondensacji w wiacie lub na jej zewnętrznej stronie, co może prowadzić do kapania wody. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza, że wiatra jest nieszczelna.

Czyszczenie i konserwacja

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

Aby zapobiec potencjalnemu zatkaniu lub przelaniu, należy regularnie czyścić rynnę lub odpływ deszczowy wiaty garażowej. Zatkana rynnę deszczową można rozpoznać po tym, że woda nie spływa.

Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, szcetek z metalowymi lub nylonowymi włosami, ani ostrych lub metalowych narzędzi czyszczących, takich jak noże, twarde szpachle i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Do czyszczenia nie należy używać myjek parowych ani myjek wysokociśnieniowych. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

Zanieczyszczenia należy usuwać lekko zwilżoną ściereczką i w razie potrzeby niewielką ilością łagodnego środka czyszczącego.

Następnie wytrzeć produkt do sucha niestrzępiącą się ściereczką.

Konserwacja

Ryzyko uszkodzenia!

Produkt stanowi dużą powierzchnię ataku dla wiatru i burzy. Może to spowodować szybkie poluzowanie połączeń śrubowych.

Po silnym wietrze lub burzy należy sprawdzić, czy płyty komorowe są dobrze zamocowane, a połączenia śrubowe są mocne. Co trzy do czterech miesięcy należy sprawdzać, czy połączenia śrubowe produktu są nadal mocne.

Po silnym wietrze lub burzy należy sprawdzić, czy płyty dachowe i połączenia śrubowe są dobrze zamocowane.

W temperaturach poniżej zera nie uderzaj twardymi przedmiotami w płyty dachowe.

W miesiącach zimowych należy usuwać śnieg i lód z dachu produktu. (Uwaga! - Dach nie jest przystosowany do chodzenia!)

Należy przestrzegać przepisów budowlanych obowiązujących w danym kraju.

Utylizacja

Utylizować opakowanie!

Opakowanie należy utylizować zgodnie z rodzajem materiału. Karton i tekturę należy wyrzucić do makulatury, a folię do pojemnika na surowce wtórne.

Produkt należy utylizować!

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami i regulacjami.



CZ Bezpečnostní pokyny

Obecné informace

Přečtěte si montážní návod a uschovejte jej

Tento montážní návod patří k tomuto přístřešku pro auto (dále jen „produkt“). Obsahuje důležité informace o montáži a používání.

Před montáží a použitím produktu si pečlivě přečtěte montážní návod, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto montážních pokynů může vést k vážným zraněním nebo poškození produktu.

Montážní návod vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také místní směrnice a zákony.

Návod k montáži si uschovejte pro další použití. Pokud produkt předáte třetí osobě, nezapomeňte jí předat také tento montážní návod.

Určené použití

Produkt je určen výhradně k parkování automobilů. Není vhodný jako úkryt pro osoby ani pro skladování snadno hořlavých nebo zápalných materiálů. Pokud v produktu vypukne požár, okamžitě volejte hasiče a ujistěte se, že se pod produktem již nenacházejí žádné osoby.

Produkt je určen výhradně k umístění ve venkovních prostorech soukromých pozemků. Slouží výhradně pro soukromé použití a není určen pro komerční účely. Produkt není dětská hračka.

Vezměte na vědomí, že montáž může být upravena stavebními předpisy. Před montáží se informujte u příslušného stavebního úřadu, zda a jak můžete produkt instalovat. V případě porušení těchto předpisů vám může být povolení odebráno. Pokud produkt instalujete bez povolení nebo porušíte stavební předpisy, budete jej případně muset demontovat.

Produkt používejte pouze v souladu s tímto montážním návodem. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo dokonce k úrazu.

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržení těchto pokynů může způsobit vážná zranění. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného nebo neúčelového použití.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí udušení!

Malé děti mohou jednotlivé montážní díly vložit do úst a spolknout je nebo se zamotat do obalové fólie. V obou případech může dojít k udušení.

Udržujte malé děti mimo dosah všech montážních dílů a místa montáže. Zajistěte, aby malé děti nevkládaly malé části do úst. Nenechávejte děti hrát si s obalovým materiálem.

Nebezpečí zranění!

Během montáže existuje zvláštní nebezpečí zranění pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Mohou být neschopné správně odhadnout rizika.

Během montáže držte děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi mimo dosah produktu. Nenechte výrobek montovat, čistit, udržovat nebo opravovat dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi.

Nebezpečí zranění!

Při vstupu na střechu můžete svou vahou prorazit střechu. Nevstupujte na střechu! Hrozí nebezpečí pádu!

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození. Odstraňte ze produktu sníh a led. Střecha není konstruována tak, aby unesla vrstvu sněhu vyšší než 10 cm. Výška vrstvy 36 cm u suchého sněhu, 10 cm u mokrého sněhu a 5,5 cm u ledu odpovídá hmotnosti přibližně 50 kg/m². Střecha není přístupná.

Na střechu neukládejte žádné těžké materiály. Při teplotách pod bodem mrazu neudeřte tvrdými předměty do střešních desek. Mohly by se tím rozbít.

Na produkt nevstupujte, pokud mají jednotlivé části praskliny nebo trhliny nebo jsou zdeformované. Poškozené součásti nahrazujte pouze vhodnými originálními náhradními díly. Neskupujte více přístřešků pro auta na jednom místě.

Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené bouří, větrem, vodou a sněhovou zátěží (v zimních měsících pravidelně odstraňujte sníh ze střechy). Není poskytována záruka na náhradu následných škod a škod na majetku.

Před montáží

Zkontrolujte produkt a obsah balení!

Nebezpečí poškození!

Pokud balení otevřete neopatrně ostrým nožem nebo jinými ostrými předměty, může dojít k rychlému poškození produktu. Při otvírání postupujte velmi opatrně.

Vyjměte jednotlivé části produktu z obalu. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní. Zkontrolujte, zda jednotlivé části produktu nejsou poškozené. Pokud ano, produkt nemontujte a nepoužívejte. V takových případech se obraťte na výrobce na uvedenou servisní adresu.

Určení místa instalace

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození. Umístěte produkt na dobře přístupném místě chráněném před větrem. Produkt umístěte pouze na vhodné místo. Produkt umístěte pouze na rovný podklad. Produkt ukotvěte k podkladu nebo do podkladu.

Z statických důvodů musí být přístřešek pro auto ukotven k bodovým základům, aby nedošlo k poškození větrem, bouří a sněhem.

Pro bodové základy je nutné vykopat otvory. Doporučujeme zhotovit základové body o rozměrech 40 x 40 cm – základové body musí být mrazuvzdorné.

Příprava upevnění

Nebezpečí poškození!

Produkt je vyroben z lehkých materiálů a celkově není těžký. Díky tomu a díky své velikosti nabízí velkou plochu pro působení větru a bouře a musí být zvláště dobře zajištěn. Produkt ukotvěte k podkladu nebo do podkladu, aby nedošlo k poškození větrem a bouří. K ukotvení produktu k podkladu nebo do podkladu použijte šroubové kotvy, které jsou součástí dodávky.

Pokyny k montáži

Nebezpečí zranění!

Montáž provádějte krok za krokem a velmi pečlivě. Pokud nebudete přesně dodržovat tyto montážní pokyny, může dojít k chybám, které mohou být životu nebezpečné. Produkt montujte velmi pečlivě a krok za krokem podle pokynů v montážním návodu.

Produkt montujte s pomocí alespoň tří dospělých osob. Během montáže noste ochranné rukavice, ochranné brýle a bezpečnostní obuv.

Při montáži horních částí produktu se navzájem dobře zajištěte. Zejména když stojíte na žebříku. Nevstupujte na střechu produktu. Hrozí nebezpečí pádu a propadnutí.

Nebezpečí poškození!

Pohyby při montáži mohou způsobit uvolnění šroubových spojů. Produkt by se tím mohl stát nestabilním. Po montáži utáhněte všechny šroubové spoje.

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození nebo k poškození majetku. Produkt namontujte na měkký a čistý podklad. V případě potřeby podložte produkt dekou nebo podobným materiálem, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchu. Při montáži produktu postupujte opatrně a dodržujte montážní pokyny.

Montáž

Pozor!

Produkt namontujte podle následujících pokynů a grafických znázornění. Provedte všechny montážní kroky v uvedeném pořadí. K montáži jsou zapotřebí tři dospělé osoby. K montáži použijte následující nástroje, které nejsou součástí dodávky: akumulátorový šroubovák, měřicí pásma, žebřík

Při montáži dbejte na to, abyste měli dostatek volného prostoru pro pohyb ve všech směrech (minimálně 1,5 metru). Před montáží se znovu seznamte s jednotlivými díly zobrazenými na obrázcích.

Pozor!

Změny teploty a vlhkosti vzduchu mohou způsobit rosu nebo kondenzaci v přístřešku nebo na vnější straně, což může vést k odkapávání vody. To je normální a neznamená to, že přístřešek pro auto netěsní.

Čištění a údržba

Nebezpečí poškození!

Nesprávné zacházení s produktem může vést k jeho poškození.

Pravidelně čistěte okapovou rouru nebo odtokovou trubku vašeho přístřešku, abyste zabránili možnému ucpání nebo přetečení. Ucpaný okap poznáte podle toho, že z něj již neodtéká voda.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle a podobně. Tyto předměty mohou poškodit povrchy.

K čištění nepoužívejte parní čističe ani vysokotlaké čističe. Mohlo by dojít k poškození produktu.

Nečistoty odstraňte mírně navlhčeným hadříkem a případně trochou jemného čisticího prostředku.

Poté produkt otřete do sucha hadříkem, který nepouští vlákna.

Údržba

Nebezpečí poškození!

Produkt nabízí velkou plochu pro působení větru a bouře. Šroubové spoje se proto mohou rychle uvolnit.

Po silném větru nebo bouři zkontrolujte, zda jsou duté desky pevně usazeny a šroubové spoje pevné. Každé tři až čtyři měsíce zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje produktu stále pevné.

Po silném větru nebo bouři zkontrolujte uchycení střešních desek a šroubových spojů.

Při teplotách pod bodem mrazu neudeřte do střešních desek tvrdými předměty.

V zimních měsících odstraňte ze střechy produktu sníh a led. (Pozor! - Střecha není přístupná!)

Dodržujte stavební předpisy platné ve vaší zemi.

Likvidace

Zlikvidujte obal!

Obaly likvidujte podle druhu materiálu. Karton a lepenku vyhodte do kontejneru na starý papír, fólie do kontejneru na recyklovatelný odpad.

Zlikvidujte produkt!

Produkt zlikvidujte v souladu s platnými zákony a předpisy ve vaší zemi.



HU Biztonsági utasítások

Általános

Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót

Ez a szerelési útmutató a carport (a továbbiakban csak „termék”) tartozik. Fontos információkat tartalmaz a szerelésről és a használatról.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra, mielőtt a terméket összeszereli és használatba veszi. A szerelési útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A szerelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Külföldön vegye figyelembe az országspecifikus irányelveket és törvényeket is.

A szerelési útmutatót őrizze meg a későbbi felhasználáshoz. Ha a terméket harmadik személynek adja át, feltétlenül adja át neki ezt a szerelési útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag autók tárolására szolgál. Nem alkalmas személyek elhelyezésére, valamint könnyen gyulladó vagy gyúlékony anyagok tárolására. Ha a termékben tűz keletkezik, azonnal hívja a tűzoltóságot, és győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a termék alatt.

A termék kizárólag magánterületeken, kültéren való felállításra alkalmas. Kizárólag magáncélra használható, kereskedelmi célra nem alkalmas. A termék nem gyermekjáték.

Vegye figyelembe, hogy a felállításra esetleg építési előírások vonatkoznak. A szerelés előtt érdeklődjön az illetékes építési hatóságnál, hogy a terméket felállíthatja-e, és ha igen, hogyan. Ha megsérti ezeket a szabályokat, az engedélyét visszavonhatják. Ha a terméket engedély nélkül állítja fel, vagy megsérti az építési előírásokat, akkor a terméket esetlegesen le kell szerelnie.

A terméket kizárólag a szerelési útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérüléseket is okozhat.

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és előírást. A betartás elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat. A gyártó vagy forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

Biztonsági utasítások

Fulladásveszély!

A kisgyermek a szerelési alkatrészeket a szájukba vehetik és lenyelhetik, vagy a csomagolófóliába belegabalyodhatnak. Mindkét esetben fulladásveszély áll fenn.

Tartsa távol a kisgyermek a szerelési alkatrész és a szerelési helytől. Győződjön meg arról, hogy a kisgyermek nem vesznek a szájukba

kicsi alkatrészeket a szájukba vegyenek. Ne hagyja, hogy a gyermekek a csomagolóanyaggal játsszanak.

Sérülésveszély!

A szerelés során különösen nagy a sérülésveszély a gyermekek és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek számára. Lehet, hogy nem tudják megfelelően felmérni a kockázatokat.

Az összeszerelés során tartsa távol a gyermeket és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyeket a terméktől. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek szereljék, tisztítsák, karbantartsák vagy javítsák a terméket.

Sérülésveszély!

A tetőre lépve súlya miatt áttörheti a tetőt. Ne lépjen fel a tetőre! Veszély zuhanásveszély!

Sérülésveszély!

A termék nem megfelelő kezelése A biztonság a termék megrongálódásához vezethet.

Távolítsa el a termékről a havat és a jeget. A tető nem alkalmas 10 cm-nél nagyobb hóréteg viselésére. A 36 cm vastagságú száraz hó, a 10 cm vastagságú vizes hó és az 5,5 cm vastagságú jég körülbelül 50 kg/m² súlynak felel meg. A tető nem járható.

Ne helyezzen nehéz anyagokat a tetőre. Alacsony, fagypon alatti hőmérsékletek esetén ne üsse meg a tetőlemezeket kemény tárgyakkal. Ezek eltörhetnek.

Ne lépjen a termékre, ha az egyes alkatrészek repedtek, törtek vagy deformálódtak. A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekkel cserélje ki. Ne csoportosítson több carportot egy helyen.

A gyártó nem vállal felelősséget vihar-, szél-, víz- és hőterhelés okozta károkért (a téli hónapokban rendszeresen tisztítsa meg a tetőt a hótól). A következményi és vagyoni károk pótlására nem vállalunk garanciát.

A szerelés előtt

Ellenőrizze a terméket és a szállítási tartalmat!

Sérülésveszély!

Ha a csomagolást óvatlanul nyitja meg éles késsel vagy más hegyes tárgyakkal, a termék könnyen megsérülhet. A csomagolás felnyitásakor legyen nagyon óvatos.

Vegye ki a termék alkatrészeit a csomagolásból. Ellenőrizze, hogy a szállítás teljes-e. Ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei nem sérültek-e. Ha ez a helyzet, ne szerelje össze és ne használja a terméket. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a megadott szervizcímen.

A telepítés helyének meghatározása

Sérülésveszély!

A termék nem megfelelő kezelése a termék megrongálódásához vezethet.

Helyezze a terméket könnyen hozzáférhető, szélvédett helyre. A terméket csak megfelelő helyen helyezze el. A terméket csak sík felületre helyezze. Rögzítse a terméket az aljzathoz vagy az aljzatban.

Statikai okokból a carportot pontalapokra kell rögzíteni, hogy a szél, a vihar és a hó ne okozzon károkat.

A pontalapokhoz lyukakat kell ásní. Javasoljuk, hogy az alapokat 40x40 cm-es méretben készítse el – az alapoknak fagyállóknak kell lenniük.

A rögzítés előkészítése

Sérülésveszély!

A termék könnyű anyagokból készül és összességében nem nehéz. Ezért, valamint mérete miatt, nagy felületet kínál a szélnek és a viharoknak, ezért különösen jól kell rögzíteni. Rögzítse a terméket az aljzathoz vagy az aljzatban, hogy elkerülje a szél és a vihar okozta károkat. Ehhez használja a szállítmányban található csavaros rögzítőelemeket, hogy a terméket a talajhoz vagy a talajba rögzítse.

Szerelési utasítások

Sérülésveszély!

A szerelést lépésről lépésre és nagyon gondosan végezze el. Ha nem tartja be pontosan ezeket a szerelési utasításokat, olyan hibák történhetnek, amelyek életveszélyesek lehetnek. A terméket nagyon gondosan és lépésről lépésre szerelje össze, a szerelési utasításban leírtak szerint.

A terméket legalább három felnőtt személy segítségével szerelje össze. A szerelés során viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és biztonsági cipőt.

Biztosítsák egymást jól, miközben a termék felső részeit szerelik össze. Különösen akkor, ha létrán áll. Ne lépjen fel a termék tetejére. Esés és áttörés veszélye áll fenn.

Sérülésveszély!

A szerelés során végzett mozdulatok hatására a csavaros csatlakozások kissé meglazulhatnak. A termék emiatt instabillá válhat. Az összeszerelés után húzza meg az összes csavaros csatlakozást.

Sérülésveszély!

A termék nem megfelelő kezelése a termék megrongálódásához vagy anyagi károkhoz vezethet. Szerelje fel a terméket puha és tiszta felületre. Szükség esetén tegyen alá egy takarót vagy hasonló anyagot, hogy a felületek ne karcolódjanak meg vagy sérüljenek. A termék összeszerelésekor járjon el óvatosan, és tartsa be az összeszerelési utasítást.

Szerelés

Figyelem!

A terméket a következő utasítások és ábrák segítségével szerelje össze. Végezze el az összes szerelési lépést a megadott sorrendben. A szereléshez három felnőtt személyre van szükség. A szereléshez használja a következő, nem mellékelt szerszámokat: akkus csavarozó, mérőszalag, létra

A szerelés során ügyeljen arra, hogy minden irányban elegendő mozgásteret biztosítson (legalább 1,5 méter). A szerelés előtt ismerkedjen meg újra a képen látható alkatrészekkel.

Figyelem!

A hőmérséklet-változások és a páratartalom harmatot vagy kondenzációt okozhatnak a carportban vagy annak külső felületén, ami csepegő vízhez vezethet. Ez normális jelenség, és nem jelenti azt, hogy a carport nem szivároog.

Tisztítás és ápolás

Sérülésveszély!

A termék nem megfelelő kezelése a termék károsodásához vezethet.

Rendszeresen tisztítsa meg a carport esőcsatornáját vagy esővíz-elvezetőjét, hogy elkerülje az esetleges eltömődést vagy túlcsondulást. Az eltömődött esőcsatorna arról ismerhető fel, hogy a víz már nem folyik le.

Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nylon sörtéjű keféket, valamint éles vagy fém tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.

Ne használjon gőz- vagy nagynyomású tisztítóberendezést a tisztításhoz. Ellenkező esetben a termék megsérülhet.

A szennyeződések enyhén megnedvesített ruhával és szükség esetén enyhe tisztítószerrel távolítsa el.

Ezt követően törölje szárazra a terméket egy szöszmentes ruhával.

Karbantartás

Sérülésveszély!

A termék nagy felületet kínál a szélnek és a viharoknak. Ezáltal a csavaros csatlakozások gyorsan meglazulhatnak.

Erős szél vagy vihar után ellenőrizze, hogy a téglalap alakú lemezek szilárdan rögzítve vannak-e, és a csavaros csatlakozások szorosak-e. Három-négy havonta ellenőrizze, hogy a termék csavaros csatlakozásai még mindig szilárdak-e.

Erősebb szél vagy vihar után ellenőrizze a tetőlemez és a csavaros csatlakozások rögzítését.

Fagypon alatti hőmérsékleten ne üsse meg a tetőlemezeket kemény tárgyakkal.

A téli hónapokban távolítsa el a hót és a jeget a termék tetőjéről. (Figyelem! - A tető nem járható!)

Tartsa be az országban érvényes építési előírásokat.

Hulladékkezelés

A csomagolást ártalmatlanítsa!

A csomagolást válogatás nélkül dobja ki. A kartont és a kartondobozt a papírhulladékhoz, a fóliákat pedig a szelektív hulladékgyűjtőbe dobja.

A terméket ártalmatlanítsa!

A terméket az Ön országában érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

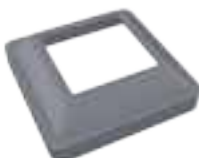


PART	DIAGRAM	QTY
78001		1
78002		1
78003		1
78004		1
78005		2
78006		2
78007		2
78008		1
78009		1

PART	DIAGRAM	QTY
78010		2
78011		5
78012		7
78013		2
78014		2
78015		1
78016		1
78017		7
78018		1

PART	DIAGRAM	QTY
78019		1
78020		7
78021		1
78022		1
78023		7
78024		1
78025		1
78026		2
78027		2

78028		2
78029		2
78030		8
78031		8
78032		8
78033		1
78034		1
78035		1
78036		1

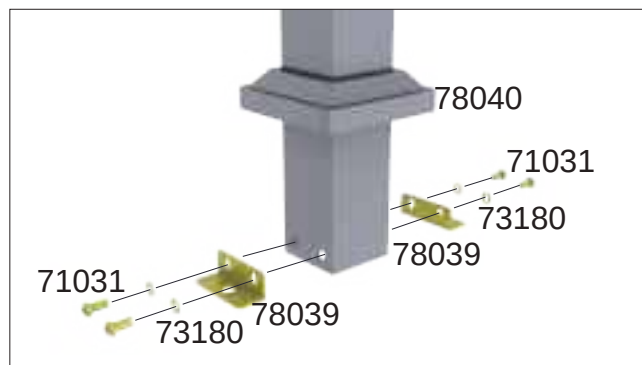
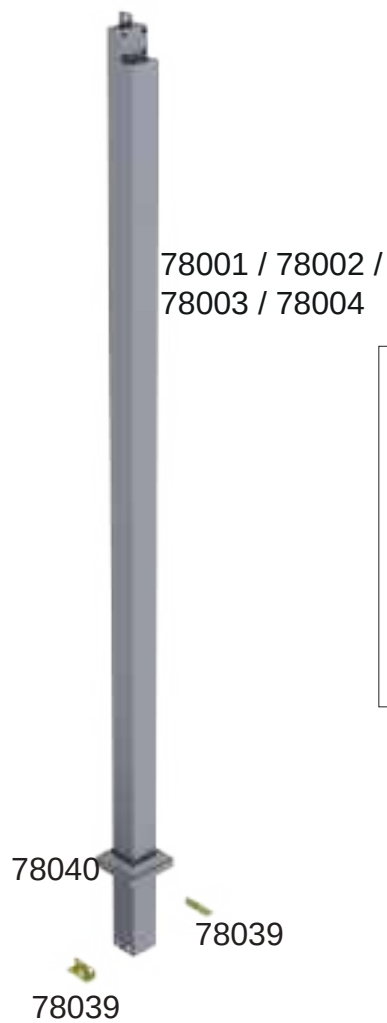
78037		5
78038		5
78039		8
78040		4
78041		13
78042		8
78043		16
78044		8
78045		8

73121			2
71031		M6*15	177
78080		M6*15	16
73059		M6*20	36
78081		M6*30	27
78082			4
78083		M6*43	4
73180			212

777262		63
78084	 M10*80	8
73065		1
71035	 4#	1
78085	 5#	1
78086		16
78087		1
71029	 M6*10	27

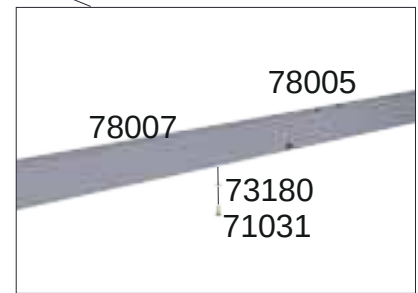
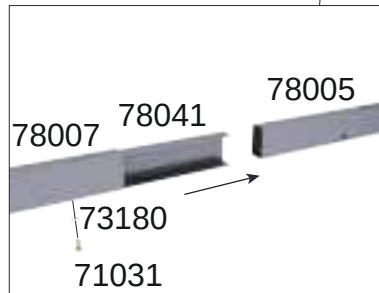
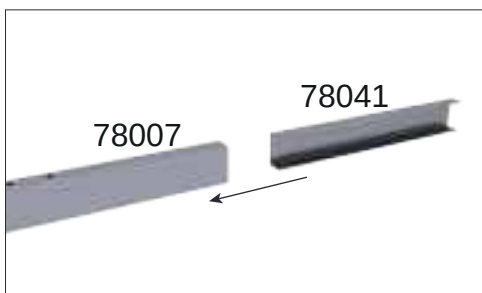
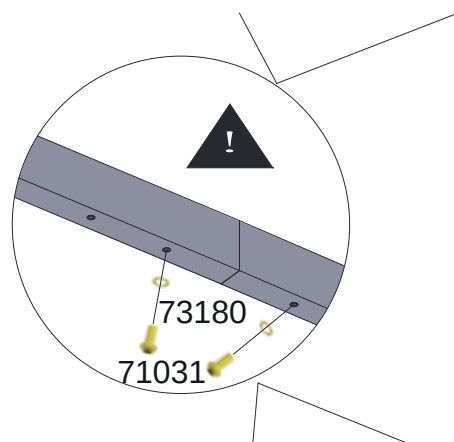
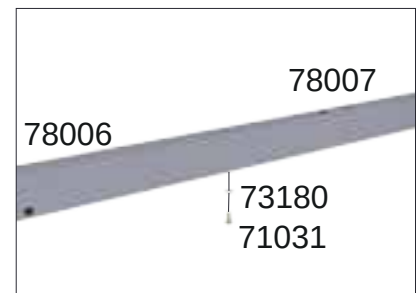
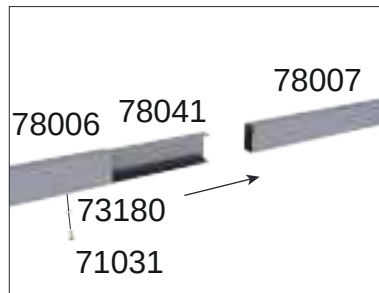
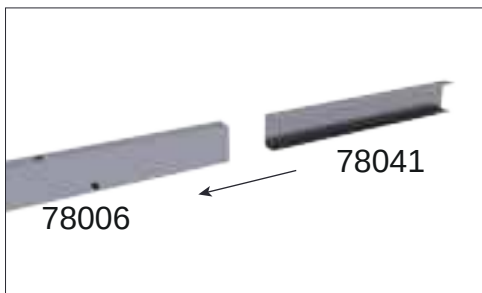
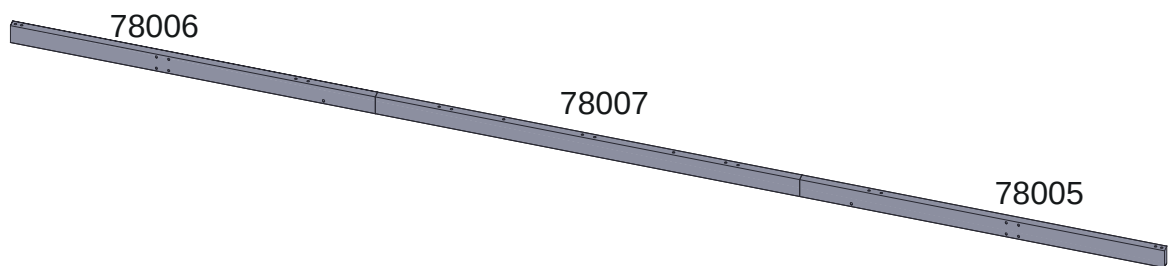
1

M6*15 71031	X16	73180	X16	78039	X8
78001	X1	78002	X1	78003	X1
78004	X1	78040	X4		



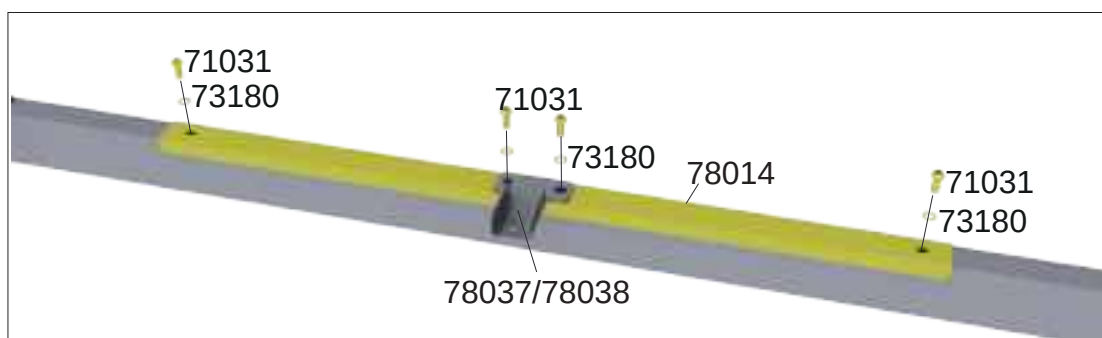
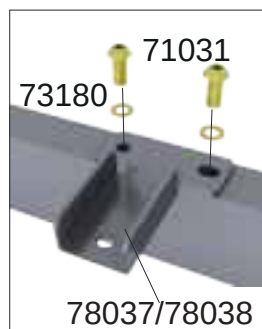
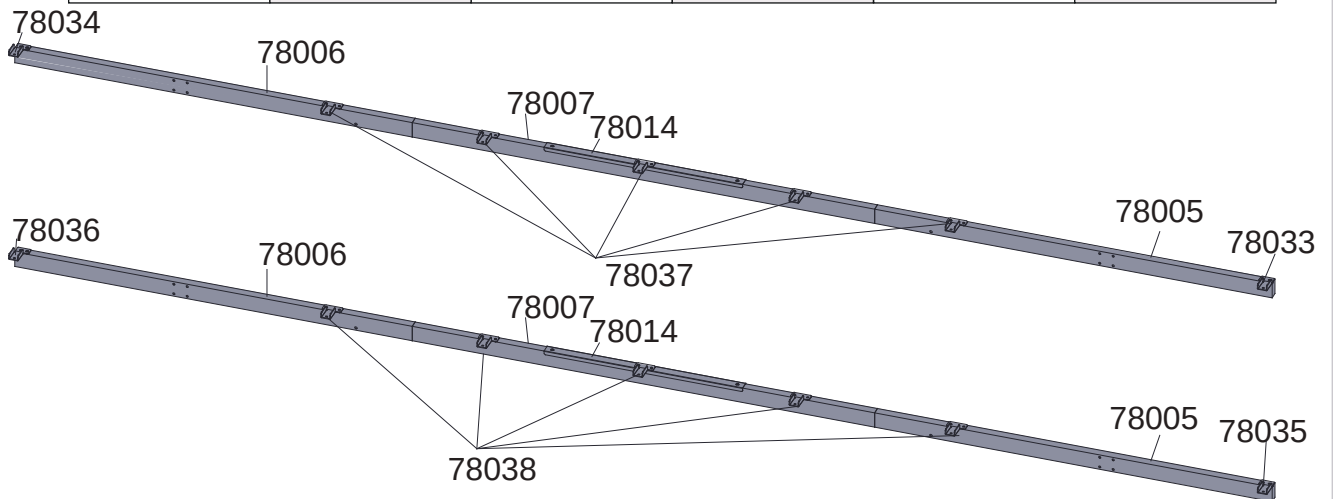
2

M6*15 71031	X8	73180	X8	78005	X2
78006	X2	78007	X2	78041	X4



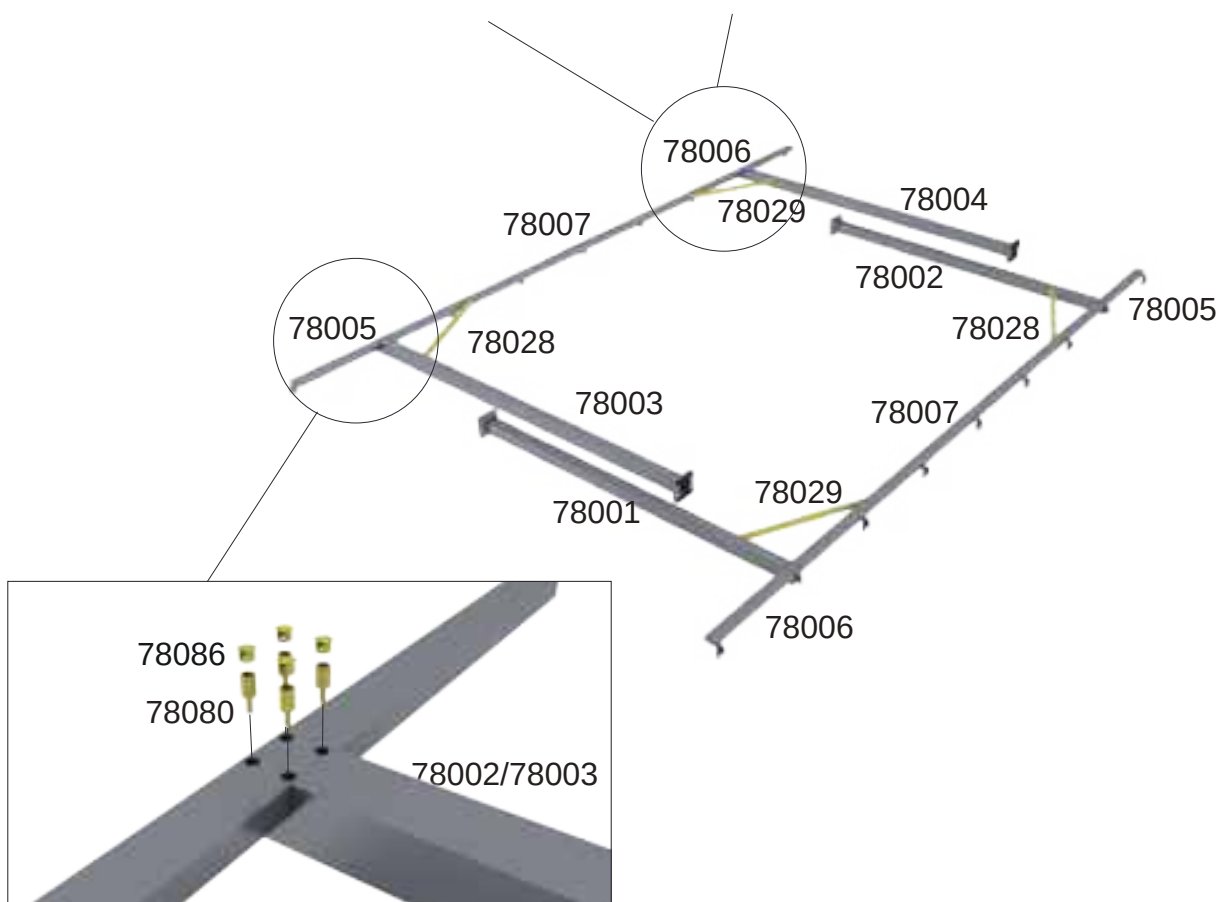
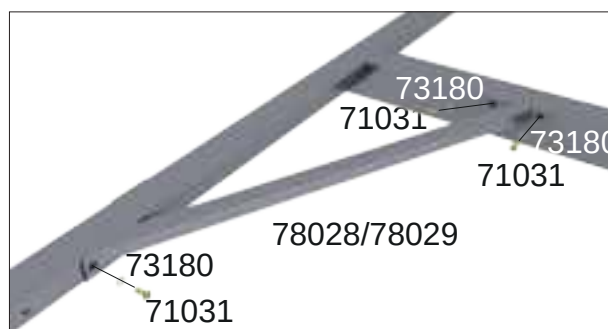
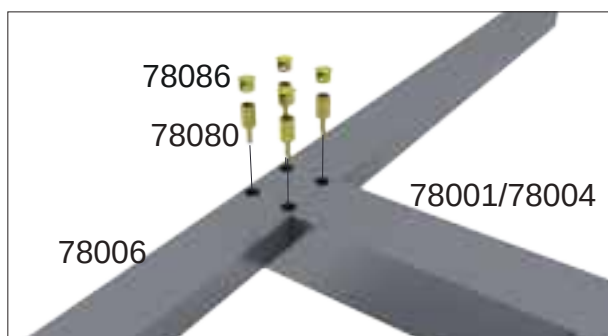
3

M6*15 71031	X32	 73180	X32	 78033	X1
 78034	X1	 78035	X1	 78036	X1
 78014	X2	 78037	X5	 78038	X5



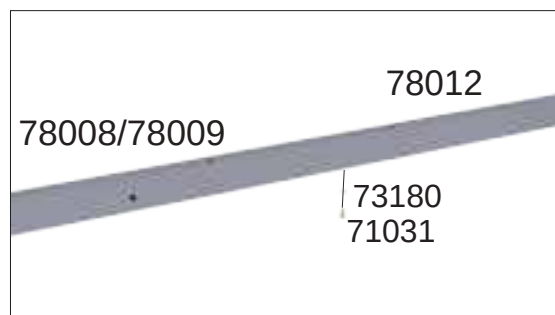
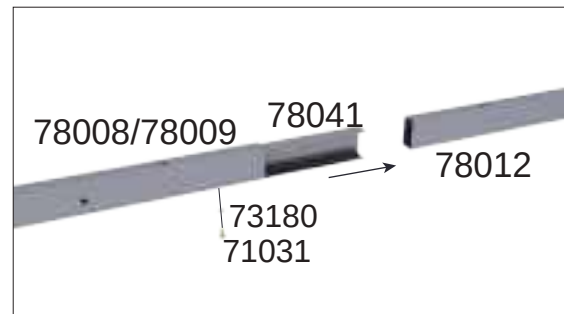
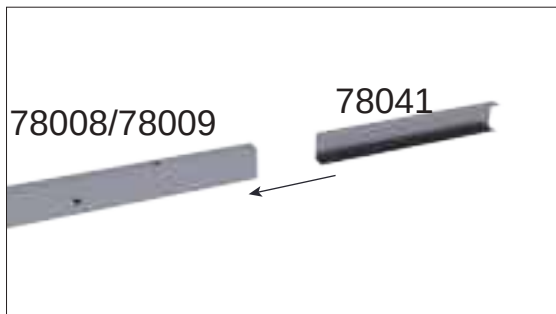
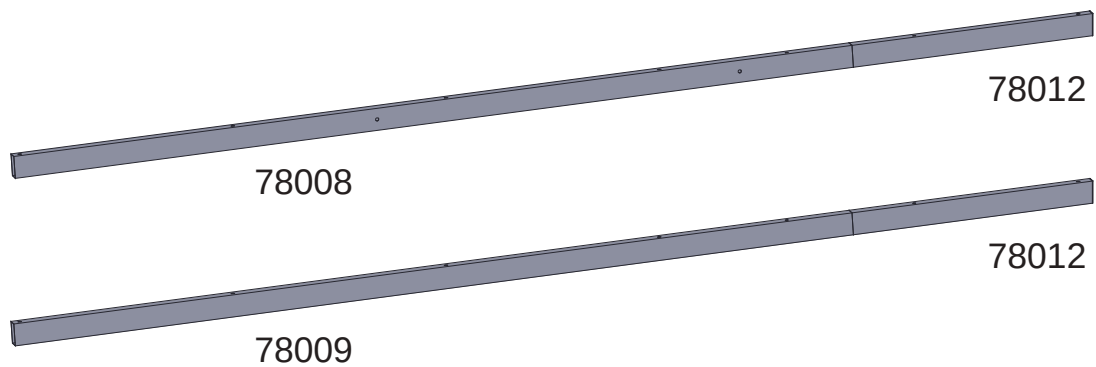
4

M6*15 78080	X16	M6*15 71031	X12	73180	X12
78086	X16	78028	X2	78029	X2



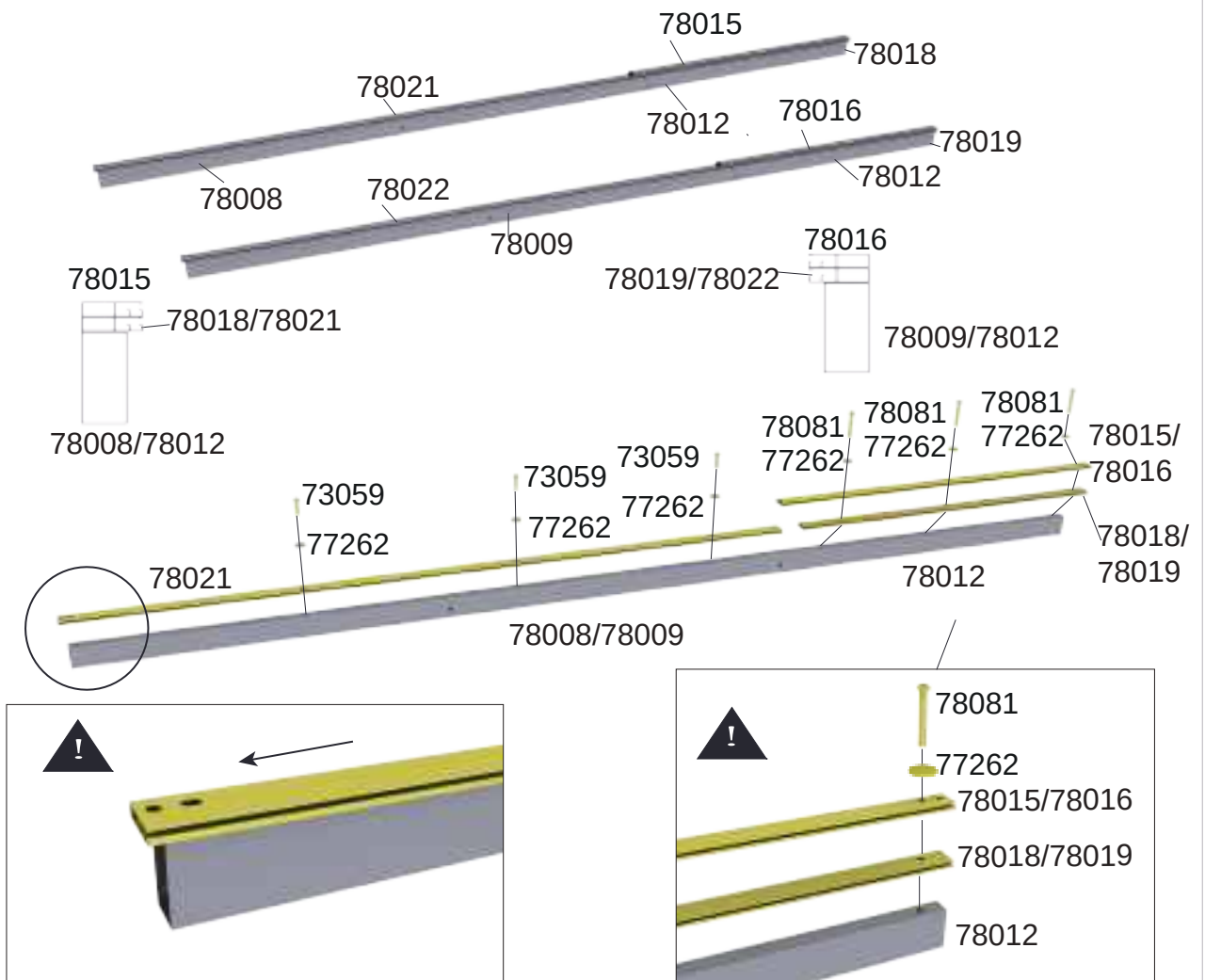
5

M6*15  71031	X4	 73180	X4	 78008	X1
 78012	X2	 78041	X2	 78009	X1



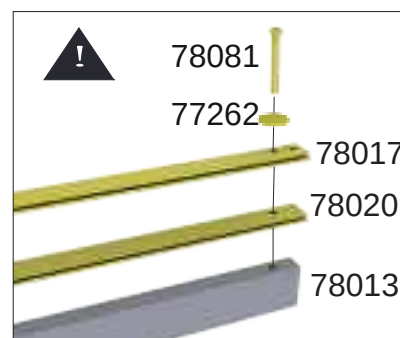
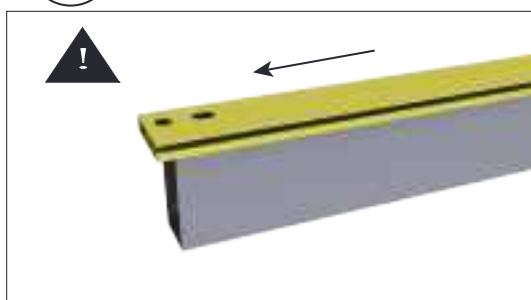
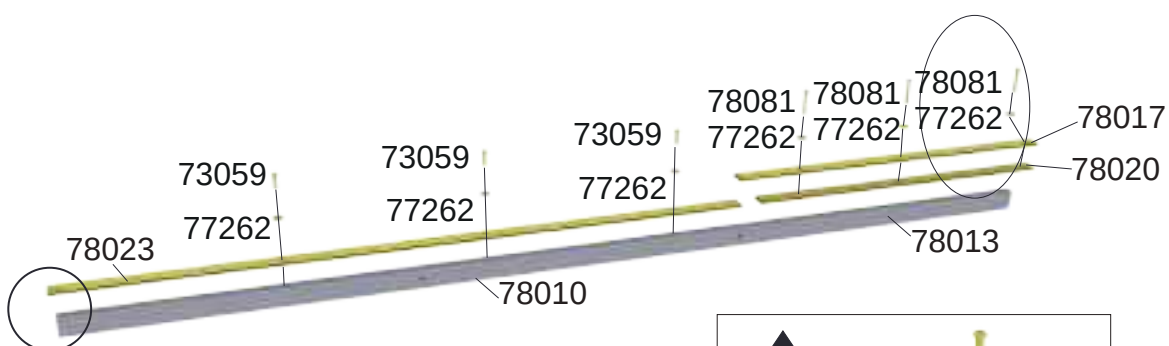
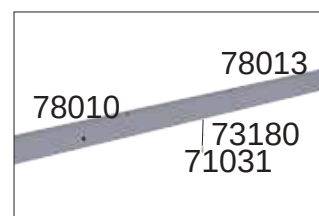
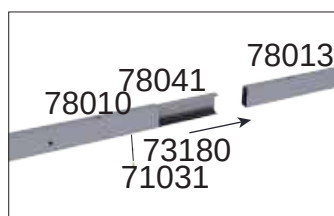
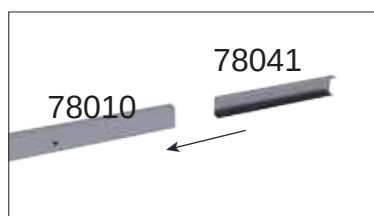
6

M6*20 73059	X6	M6*30 78081	X6	78022	X1
77262	X12	78015	X1	78016	X1
78018	X1	78019	X1	78021	X1



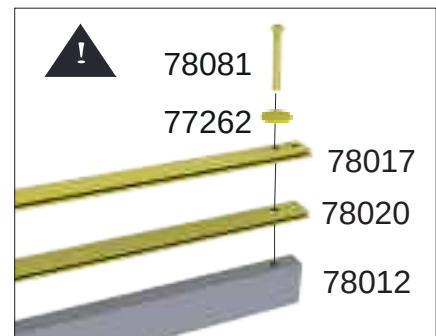
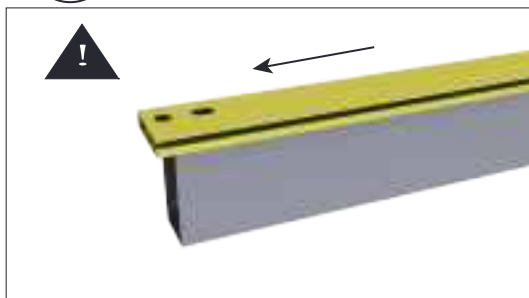
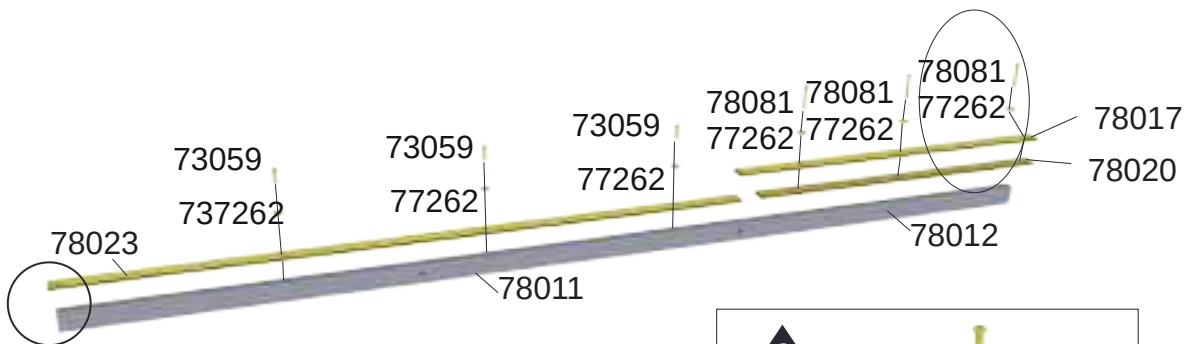
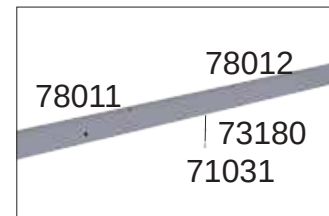
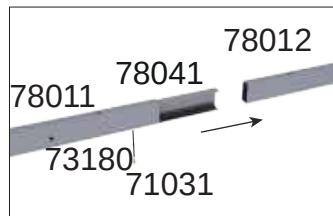
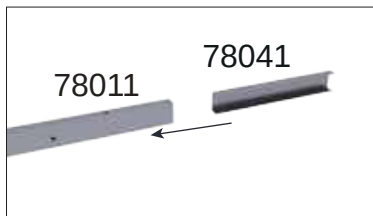
7

M6*15  71031	X4	M6*20  73059	X6	M6*30  78081	X6
 73180	X4	 77262	X12	 78010	X2
 78013	X2	 78041	X2	 78017	X2
 78020	X2	 78023	X2		



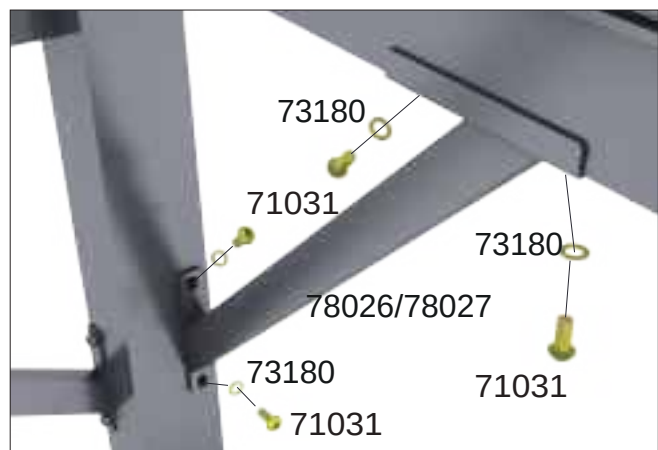
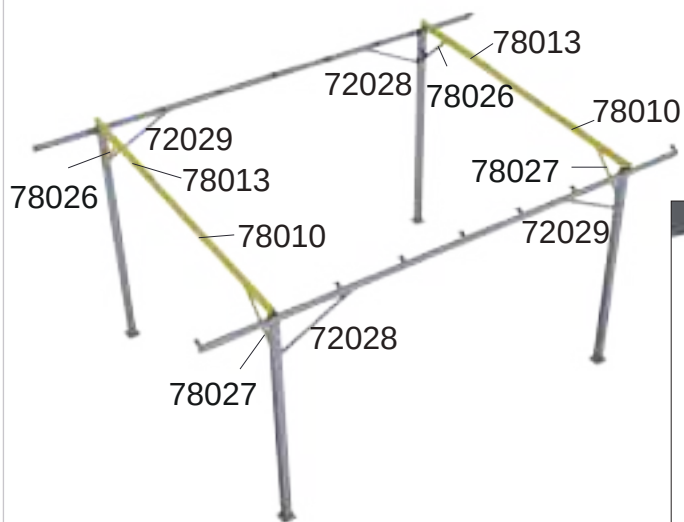
8

M6*15 71031	X10	M6*20 73059	X15	M6*30 78081	X15
73180	X10	77262	X30	78011	X5
78012	X5	78041	X5	78017	X5
78020	X5	78023	X5		



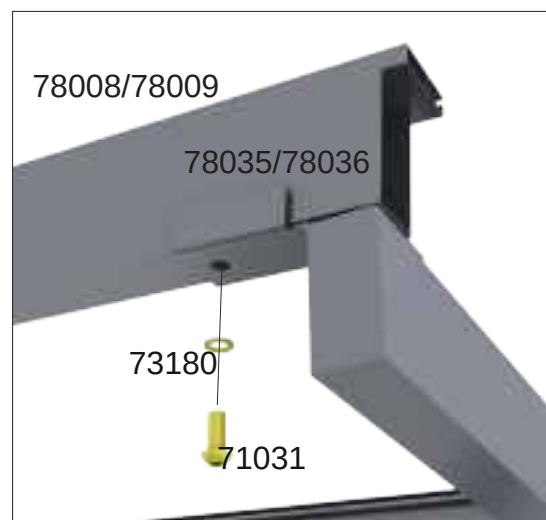
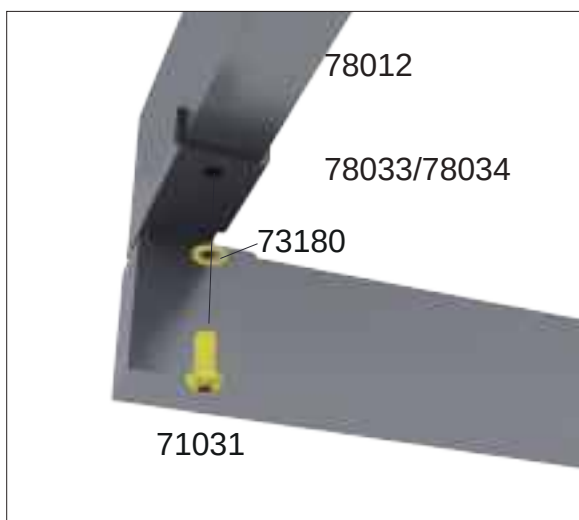
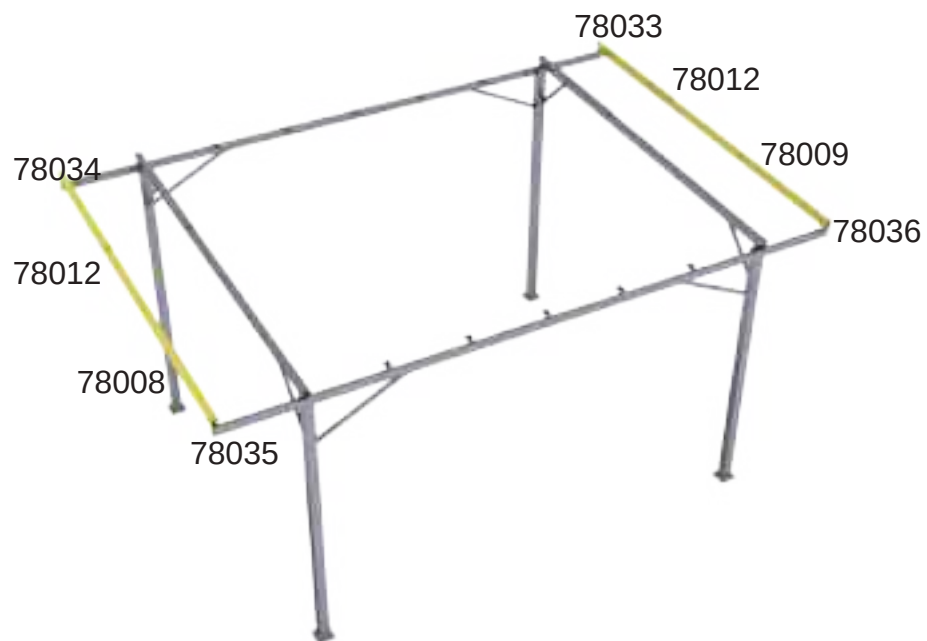
9

M6*15  71031	X20	M6*43  78083	X4	 73180	X28
 78082	X4	 78026	X2	 78027	X2



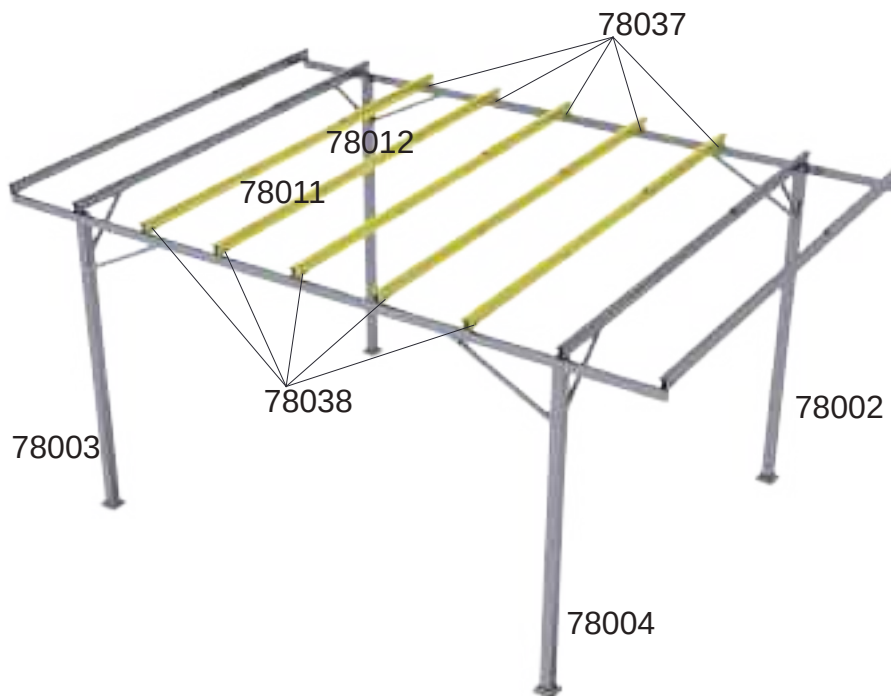
10

M6*15 71031	X4	73180	X4
----------------	----	-------	----



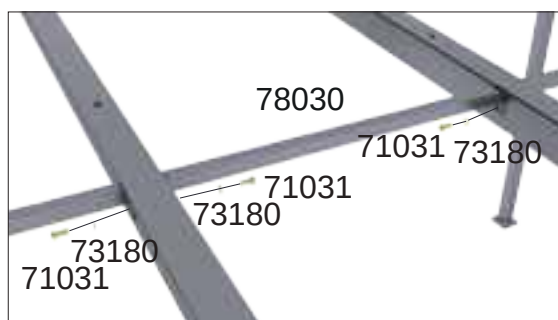
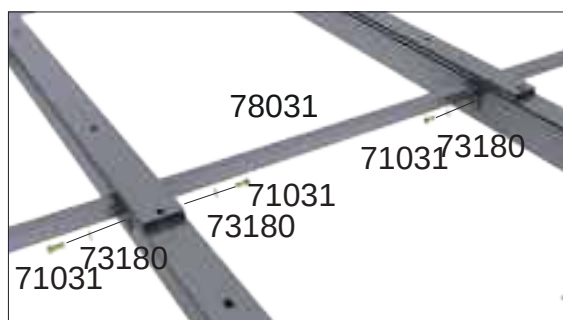
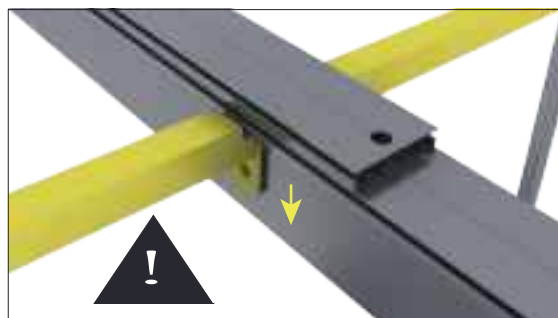
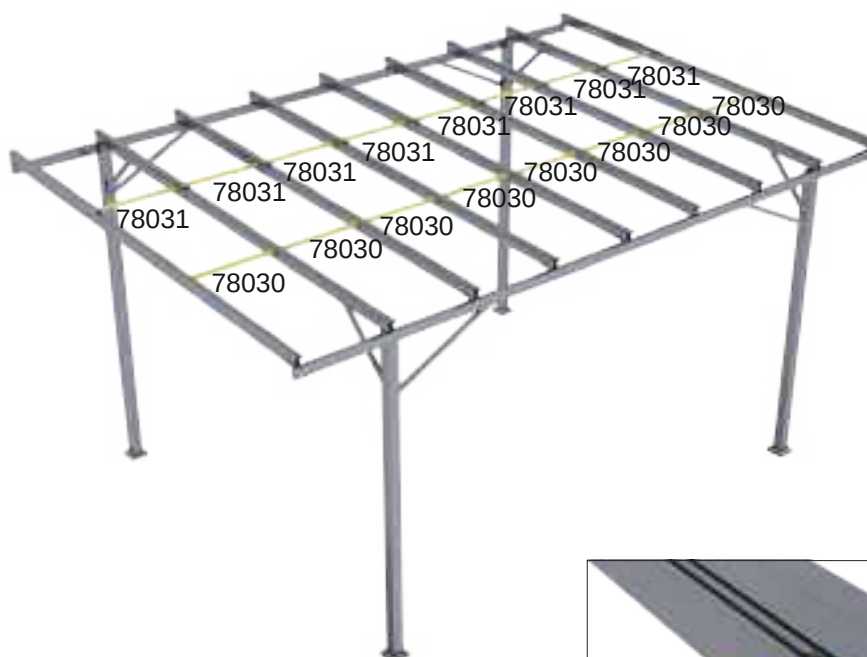
11

M6*15		X10		X10
	71031		73180	



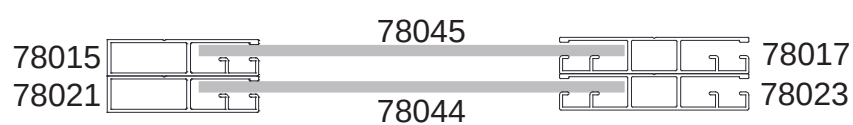
12

M6*15 71031	X32	73180	X32	78030	X8
78031	X8				



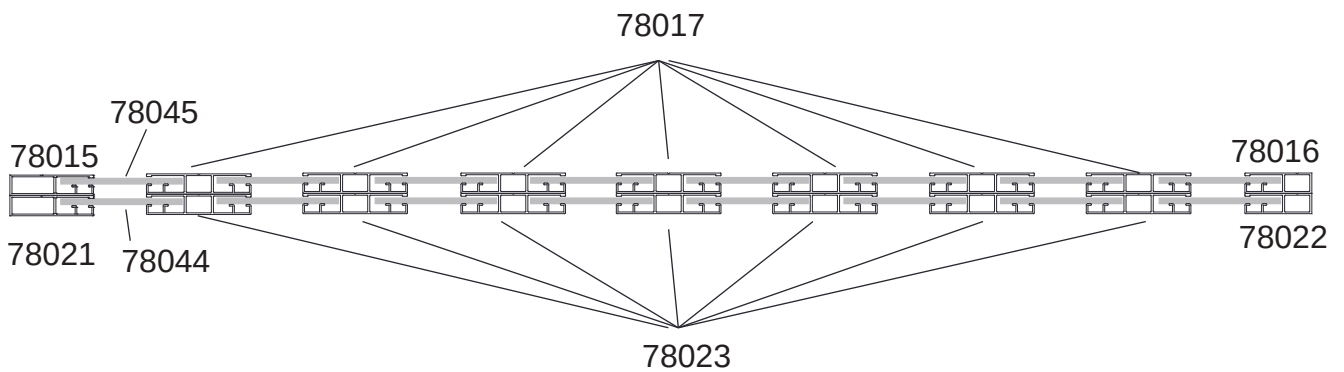
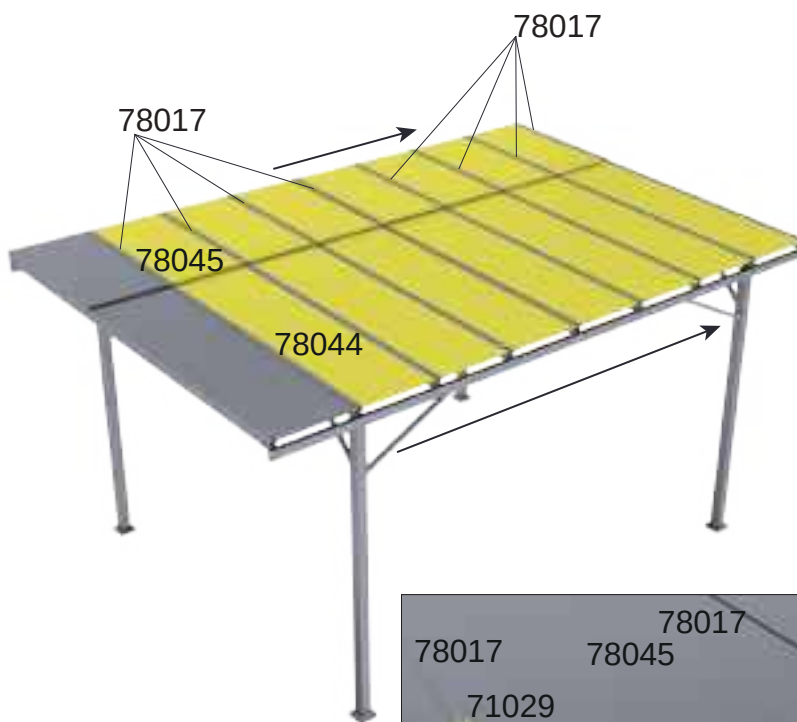
13

M6*10  71029	X1	 73180	X1	 78043	X1
 78044	X1	 78045	X1		



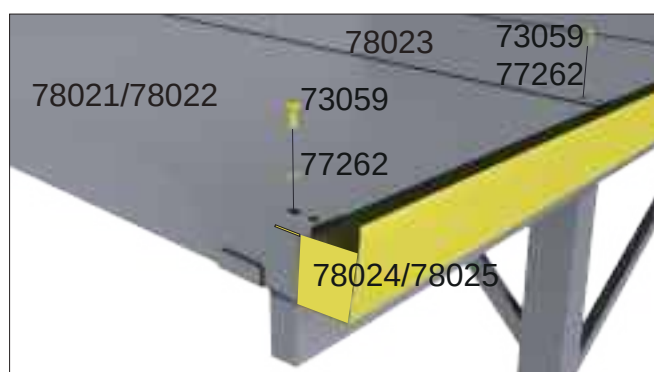
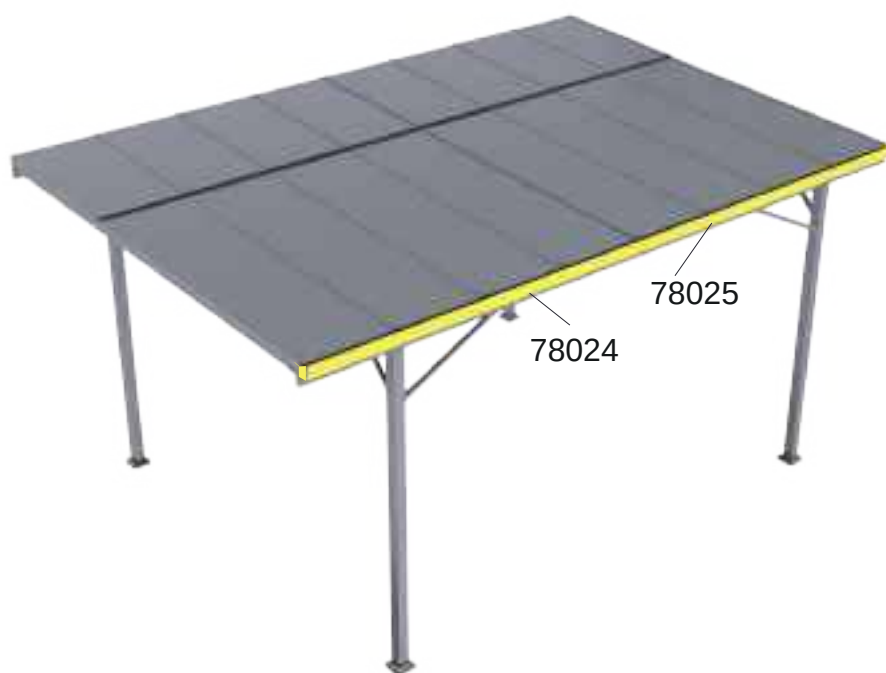
14

M6*10 71029	X8	73180	X8	78043	X7
78044	X7	78045	X7		



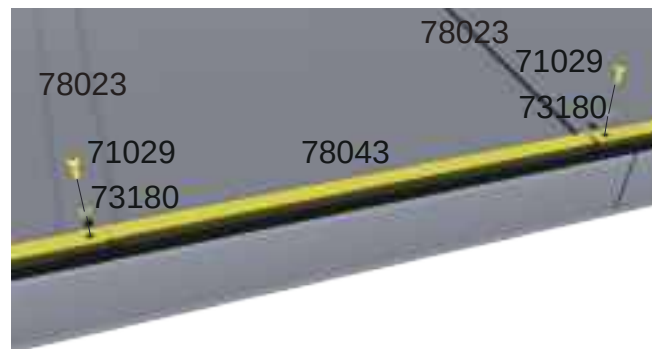
15

M6*20  73059	X9	 77262	X9	 78024	X1
 78025	X1				



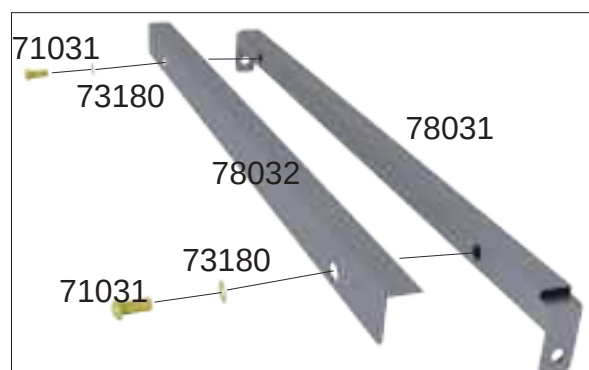
16

 M6*10 71029	X9	 73180	X9	 78043	X8
---	----	--	----	--	----



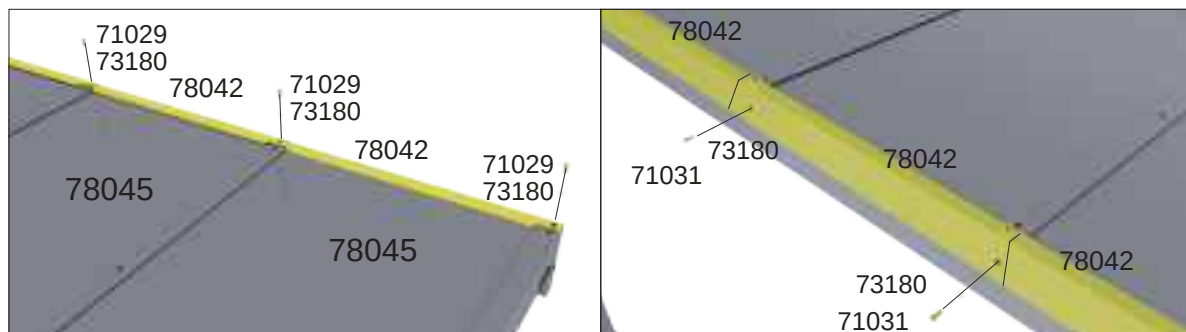
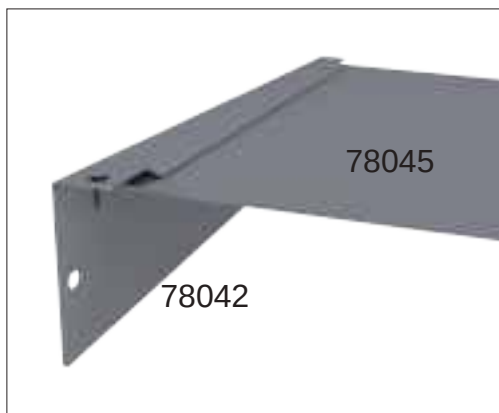
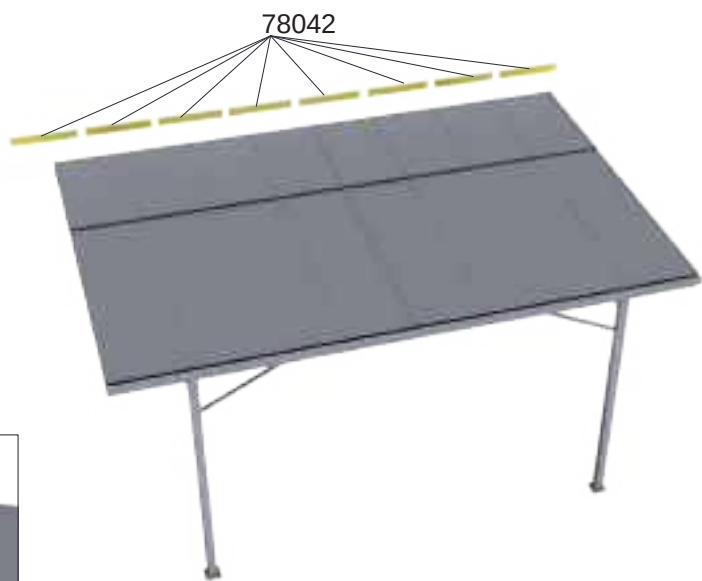
17

 M6*15 71031	X16	 73180	X16	 78032	X8
---	-----	--	-----	--	----

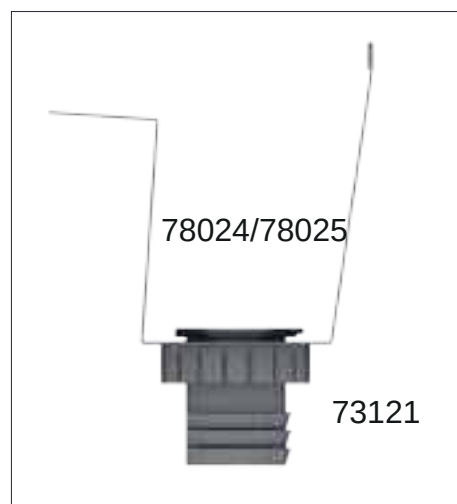


18

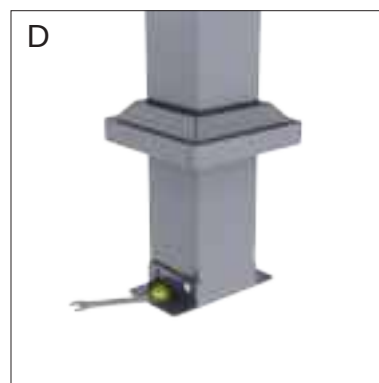
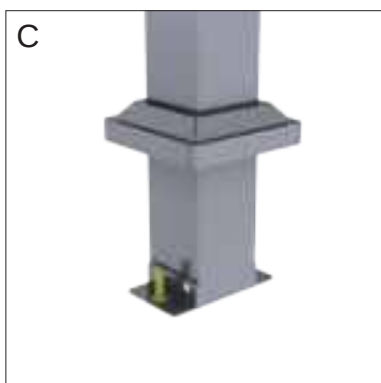
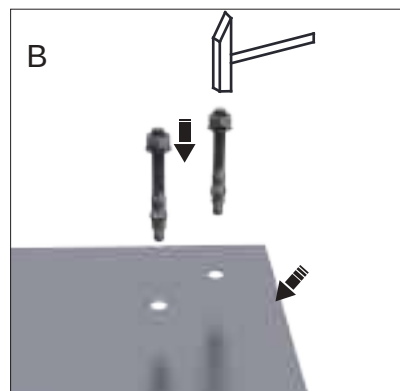
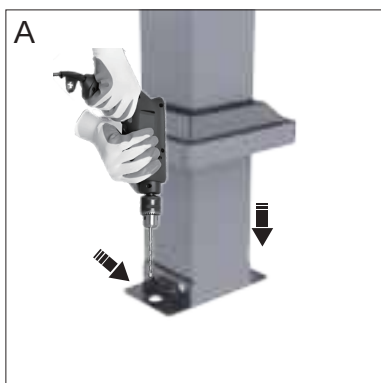
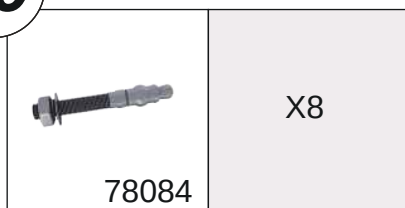
M6*10 71029	X9	 73180	X18	 78042	X8
M6*15 71031	X9				



19



20





vertrieben durch
GFP Handels GesmbH
Passauerstraße 24
A-4070 Eferding

www.gfp-international.com

Toolport GmbH
Gutenbergring 1-5
D-22848 Hamburg

www.toolport.de